



## BS 900 PLUS

EN

ORIGINAL INSTRUCTIONS

FR

NOTICE ORIGINALE

IT

ISTRUZIONI ORIGINALI

EL

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ

SR

ORIGINALNO UPUTSTVO ZA RAD

HR

ORIGINALNE UPUTE ZA RAD

RO

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ORIGINALE

HU

EREDETI UTASÍTÁSOK

BG

ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ

LT

ORIGINALIOS INSTRUCCIJOS

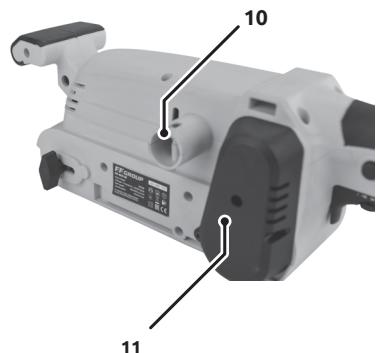
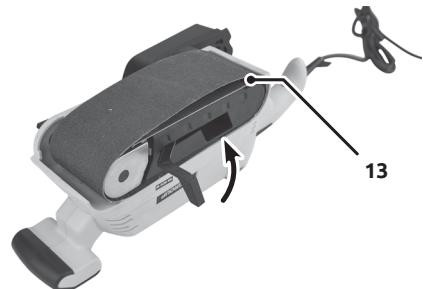
**EXPLANATION OF SYMBOLS /**

EXPLICATION DES SYMBOLES / SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI / ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / OBJAŠNENJE SIMBOLA / OBJAŠNJENJE SIMBOLA / EXPLICAREA SIMBOLURILOR / SZIMBÓLUMOK JELENTESE / ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ / SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS

04

<b>EN</b>	BELT SANDER	08
<b>FR</b>	PONCEUSE À BANDE	11
<b>IT</b>	LEVIGATRICE A NASTRO	15
<b>EL</b>	TAINIOΛΕΙΑΝΤΗΡΑΣ	20
<b>SR</b>	TRAČNA BRUSILICA	24
<b>HR</b>	TRAČNE BRUSILICE	28
<b>RO</b>	ŞLEFUITOR CU BANDĂ	32
<b>HU</b>	SZALAGCSISZOLÓGÉP	36
<b>BG</b>	ЛЕНТОВА ШЛИФОВАЩА МАШИНА	40
<b>LT</b>	JUOSTINIS ŠLIFUOKLIS	44
<b>CE</b>		48





	<b>ENGLISH</b>	<b>FRANÇAIS</b>	<b>ITALIANO</b>	<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>SRPSKI</b>
	<b>EXPLANATION OF SYMBOLS</b>	<b>EXPLICATION DES SYMBOLES</b>	<b>SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI</b>	<b>ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ</b>	<b>ОВЈАЊЕЊЕ СИМБОЛА</b>
	Always read and understand the instructions before operating	Toujours lire et comprendre les instructions avant d'opérer	Leggere e comprendere sempre le istruzioni prima di operare	Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες χρήσης πάντα πριν από τη λειτουργία	Uvek pročitajte i razumejte uputstva pre rada
	Always wear appropriate eye protection when operating	Portez toujours une protection oculaire appropriée lorsque vous utilisez	Indossare sempre un'adeguata protezione oculare quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία ματιών κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitu za oči kada radila
	Always wear appropriate protective breathing mask when operating	Portez toujours un masque respiratoire protecteur approprié lors de l'opération	Indossare sempre un'adeguata maschera protettiva durante il funzionamento	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη μάσκα ανανούντος κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitnu masku za disanje prilikom rada
	Always wear appropriate ear protection when operating	Portez toujours une protection de l'oreille appropriée lors de l'exploitation	Indossare sempre un'adeguata protezione dell'orecchio quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία αυτιών κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitu za uši kada radila
	Always wear appropriate hand protection when operating	Portez toujours une protection appropriée pour les mains lors de l'exploitation	Indossare sempre la protezione della mano appropriata quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία χεριών κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitu ruku kada radila
	Do not keep or operate in wet environment	Ne pas conserver ou opérer dans un environnement humide	Non tenere o operare in un ambiente umido	Μη διατηρείτε ή λειτουργείτε σε υγρό περιβάλλον	Ne držite ili ne radite u vlažnom okruženju

HRVATSKI	ROMÂNĂ	MAGYAR	БЪЛГАРСКИ	LIETUVIŲ K.
OBJAŠNJENJE SIMBOLA	EXPLICAREA SIMBOLURILOR	SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE	ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ	SIMBOLIU PAAŠKINIMAS
Uvijek pročitajte i shvatite upute prije operacije	Cititi și înțelegeți întotdeauna instrucțiunile înaintea de a utiliza	Használ előtt minden olvassa el és értse meg az utasításokat	Винаги четете и разбирайте инструкциите преди работа	Prieš pradėdami dirbtį, visada perskaitykite ir supraskite instrukcijas
Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu očiju kada djelujete	Purtați întotdeauna o protecție adecvată a ochilor atunci când acționați	Munka közben minden viseljen megfelelő szemvédőt	Винаги носете подходяща заштита на очите, когато работите	Dirbdami visada dėvėkite tinkamas akių apsaugos priemones
Prilikom rada uvijek nosite odgovarajuću zaštitnu masku za disanje	Purtați întotdeauna o mască de respirație de protecție adecvată în timpul	Munka közben minden viseljen megfelelő légző-maszket	Винаги носете подходяща предпазна маска за дишане, когато	Dirbdami visada dėvėkite tinkamą apsauginę kvėpavimo kaukę
Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za uši prilikom rada	Purtați întotdeauna o protecție adecvată a urechii în timpul funcționării	Működés közben minden viseljen megfelelő fülvédőt	Винаги носете подходяща заштита за ухата при работе	Dirbdami visada dėvėkite tinkamą ausų apsaugos priemones
Prilikom rada uvijek nosite odgovarajuću zaštitu ruku	Purtați întotdeauna o protecție adecvată a mâinii în timpul funcționării	Munka közben minden viseljen megfelelő kézvédőt	Винаги носете подходяща заштита за ръцете при работа	Dirbdami visada dėvėkite tinkamą rankų apsaugą
Nemojte držati ili ne raditi u mokrom okruženju	Nu păstrați și nu acționați într-un mediu umed	Ne tárolja és ne működtesse nedves környezetben	Не съхранявайте и не работете в мокра среда	Negalima laikyti ar veikti drėgnoje aplinkoje

	ENGLISH	FRANÇAIS	ITALIANO	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	SRPSKI
	EXPLANATION OF SYMBOLS	EXPLICATION DES SYMBOLES	SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ	OBJAŠNJEVANJE SIMBOLA
	Never wear accessories or loose clothing and always tie up your hair	Ne portez jamais d'accessoires ou de vêtements amples et attachez toujours vos cheveux	Non indossare mai accessori o abiti larghi e legare sempre i capelli	Ποτέ μην φοράτε αξεσουάρ ή χαλαρής εφαρμογής ρουχισμό και δένετε πάντα τα μαλλιά σας	Nikada ne nosite pribor ili labavu odeću i uvek vežite kosu
	Inspect the power cord regularly for damage. Remove the plug from the mains immediately if the cable is damaged or cut	Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation afin de vous assurer qu'il ne soit pas endommagé. Débranchez immédiatement la prise si le câble est endommagé ou coupé	Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali danni. Rimuovere immediatamente la spina dall'alimentazione se il cavo è danneggiato o tagliato	Επιθεωρείτε συχνά το καλώδιο για φθορές. Αφαιρέστε το καλώδιο από την παροχή ρεύματος σε περίπτωση που έχει υποστεί σοβαρές φθορές ή έχει κοπεί	Redovno pregledavajte kabl za napajanje na oštećenje. Odmah izvadite utikač iz utičnice ako je kabl oštećen ili prerezan
	Double insulation	Double insulation	Doppio isolamento	Διπλή μόνωση	Dvostruka izolacija
	Important, danger, warning, or caution	Important, danger ou avertissement	Importante, pericolo o avviso	Σημαντικό, κίνδυνος ή προειδοποίηση	Važno, opasnost ili upozorenje
	Complies with applicable safety directives and relative standards	Conforme aux directives de sécurité applicables et aux normes relatives	Conforme alle direttive di sicurezza applicabili e alle relative norme	Συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες ασφαλείας και τα σχετικά πρότυπα	U skladu sa važećim bezbednosnim direktivama i relativnim standardima

HRVATSKI	ROMÂNĂ	MAGYAR	БЪЛГАРСКИ	LIETUVIŲ K.
OBJAŠNJEVANJE SIMBOLA	EXPLICAREA SIMBOLURILOR	SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE	ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ	SIMBOLIU PAAIŠKINIMAS
Nikada ne nosite dodatke ili široku odjeću i uvijek vežite kosu	Nu purtați niciodată accesorii sau haine largi și legați-vă intotdeauna părul	Soha ne viseljen kiegészítőket vagy bő ruhát, és minden kösse fel a haját	Никога не носете аксесоари или широки дрехи и винаги връзвайте косата си	Niekada neděvěkite aksesuár ar laisvą drabužį ir visada suriškite plaukus
Redovito provjeravajte je li kabel za napajanje oštećen. Odmah izvucite utikač iz napajanja ako je kabel oštećen ili prerezan	Inspectați în mod regulat cablul de alimentare să nu prezinte deteriorări. Scoateți imediat stêcherul din priza de rețea, în cazul în care cablul este deteriorat sau tăiat	Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt, hogy nem sérült-e. Azonnal húzza ki a dugót a konnektorból, ha a kábel megsérült vagy elvágódott	Редовно проверявайте захранващия кабел за повреди. Незабавно изключвайте щепсела от мрежата, ако кабелът е повреден или срязан	Reguliariai tikrinkite mai-tinimo laidą, ar néra pažeidimų. Nedelsdami nuimkite kištuką nuo elektros tinklo, jei kabelis pažeistas arba supjaustytas
Dvostruka izolacija	Izolație dublă	Dupla szigetelés	Двойна изолация	Dviguba izoliacija
Važno, opasnost ili upozorenje	Important, pericol sau avertisment	Fontos, veszély, figyelmeztetés vagy óvatosság	Важно, опасност или Предупреждение	Svarbu, pavojus, įspėjimas ar atsargumas
U skladu s primjenjivim sigurnosnim direktivama i relativnim standardima	Respectă direc-tivele de siguranță aplicabile și standardele aferente	Megfelel a vonatkozó biztonsági irányelvnek és a vonatkozó szabvánnyoknak	Съответства на приложимите директиви за безопасност и съответните стандарти	Atitinka taikomas saugos direktyvas ir santykinius standartus

## ENGLISH

### **GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS**

**WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### **WORK AREA**

- ▶ **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- ▶ **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ▶ **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### **ELECTRICAL SAFETY**

- ▶ **Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- ▶ **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ▶ **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- ▶ **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- ▶ **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- ▶ **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### **PERSONAL SAFETY**

- ▶ **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ▶ **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- ▶ **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source, picking up or carrying the tool.** Carrying

power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

- ▶ **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ▶ **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ▶ **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- ▶ **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### **POWER TOOL USE AND CARE**

- ▶ **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ▶ **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ▶ **Disconnect the plug from the power source from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- ▶ **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- ▶ **Maintain power tools.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- ▶ **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- ▶ **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### **SERVICE**

**Have your power tool serviced by an authorized service and use only original spare parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

#### **SAFETY WARNINGS FOR SANDER**

- ▶ **Hold power tool by insulated gripping surfaces, because the belt may contact its own cord.** Contact a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

- **Use the machine only for dry sanding.** Penetration of water into the machine increases the risk of an electric shock.
- **Apply the machine to the workpiece only when switched on and switch the machine off only after it has been lifted away from the workpiece.** The power tool can move suddenly.
- **Never touch the running sanding belt. Danger of injury.**
- **Pay attention that no persons are put at risk through sparking. Remove any combustible materials in the vicinity.** Sparking occurs when sanding metal materials.
- **Do not use worn, torn or heavily clogged sanding belts.** Damaged sanding belts can tear apart, be thrown from the machine and injure somebody.
- **Caution, fire hazard! Avoid overheating the object being sanded as well as the sander. Always empty the dust collector before taking breaks.** In unfavourable conditions, e. g., when sparks emit from sanding metals, sanding debris in the dust bag, micro filter or paper sack (or in the filter sack or filter of the vacuum cleaner) can self-ignite. Particularly when mixed with remainders of varnish, polyurethane or other chemical materials and when the sanding debris is hot after long periods of working.
- **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- **When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance.** The power tool is guided more secure with both hands.
- **Secure the workpiece.** A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- **Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down.** The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.

## CONNECTION TO THE POWER SUPPLY

Make sure the power supply information on the machine's rating plate are compatible with the power supply you intend to connect it to.

This appliance is Class II and is designed for connection to a power supply matching that detailed on the rating label and compatible with the plug fitted. If an extension lead is required, use an approved and compatible lead rated for this appliance. Follow all the instruction supplied with the extension lead.

## GUIDELINES FOR USING EXTENSION CORDS

- Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.
- Always replace a damaged extension cord or have it repaired by a qualified person before using it.
- Protect your extension cords from sharp objects, excessive heat and damp/wet areas.
- Use a separate electrical circuit for your tools. This

circuit should be protected with the appropriate time-delayed fuse. Before connecting the motor to the power line, make sure the switch is in the OFF position and the electric voltage is rated the same as the voltage stamped on the motor nameplate. Running at a lower voltage will damage the motor.

## PRODUCT SPECIFICATIONS

### INTENDED USE

The machine is intended for dry sanding—with high removal capacity—of wood, plastic, metal, filler as well as varnished surfaces.

### TECHNICAL DATA

Article number	45 540	
Model	BS 900 PLUS	
Voltage/Frequency	V	230
	Hz	50
Rated power	W	900
No-load belt speed	m/min	450-750
Sanding belt length	mm	533
Sanding belt width	mm	75
Weight	kg	3,4

### Sound emission values determined according to EN 62841-1, EN 62841-2-4

Typically the A-weighted noise levels of the product are:

Sound pressure level	dB(A)	92,22
Sound power level	dB(A)	103,22
Uncertainty K	dB	3

### Vibration total values $a_h$ (triax vector sum) and uncertainty K determined according to EN 62841-1, EN 62841-2-4

### Vibration level max:

$a_h$	m/s <sup>2</sup>	6,12
K	m/s <sup>2</sup>	1,5

## IDENTIFICATION

1. Auxiliary handle (insulated gripping surface)
2. Sanding belt
3. Clamping lever for sanding belt
4. Thumbwheel for belt speed preselection
5. On/Off switch
6. Lock-on button for On/Off switch
7. Dust box
8. Handle (insulated gripping surface)
9. Adjustment knob for belt run
10. Extraction outlet
11. Protection cover
12. Dust passage
13. Guide plate
14. Clamps

## ASSEMBLY

- Before any work on the machine itself, pull the mains plug.

## DUST/CHIP EXTRACTION

- Dusts from materials such as lead-containing coatings, some wood types, minerals and metal can be harmful to one's health. Touching or breathing-in the dusts can cause allergic reactions and/or lead to respiratory infections of the user or bystanders. Certain dusts, such as oak or beech dust, are considered as carcinogenic, especially in connection with wood-treatment additives (chromate, wood preservative). Materials containing asbestos may only be worked by specialists.
- As far as possible, use a dust extraction system suitable for the material.
- Provide for good ventilation of the working place.
- It is recommended to wear a P2 filter-class respirator.

Observe the relevant regulations in your country for the materials to be worked.

- **Prevent dust accumulation at the workplace.**  
Dusts can easily ignite.

## EXTERNAL DUST EXTRACTION

Mount a vacuum hose onto the extraction outlet **10**. Connect the vacuum hose with a vacuum cleaner. An overview for the connection of various vacuum cleaners can be found at the end of these instructions.

The vacuum cleaner must be suitable for the material being worked.

When vacuuming dry dust that is especially detrimental to health or carcinogenic, use a special vacuum cleaner.

## INTEGRATED DUST EXTRACTION WITH DUST BAG

For small sanding jobs, a dust bag **7** (accessory) can be connected. Attach the sleeve of the dust bag firmly onto the outlet piece **10**. To maintain optimum dust collection, empty the dust bag **7** in good time.

## CHANGING THE SANDING BELT

- Completely pivot out the clamping lever **3**. The sanding belt **2** is now loose and can be removed.
- Mount the new sanding belt **2**. Pay attention that the direction of the arrows on the inside of the sanding belt correspond with the arrow direction on the machine housing.
- Pivot the clamping lever **3** back to its initial position.
- Pick up the power tool and switch it on. Adjust the belt run with adjustment knob **9** until the edge of the sanding belt runs flush with the guide plate **13**.

Pay attention that the sanding belt **2** does not move excessively and make contact with the housing. Check the belt run regularly and readjust with the adjustment knob **9**.

## OPERATION

### STARTING OPERATION

Observe correct mains voltage! The voltage of the power source must agree with the voltage specified on the nameplate of the machine. Power tools marked with 230 V can also be operated with 220 V.

### SWITCHING ON AND OFF

To start the machine, press the On/Off switch **5** and keep it pressed.

To lock the **pressed** On/Off switch **5**, press the lock-on button **6**.

To **switch off** the machine, release the On/Off switch **5** or when it is locked with the lock-on button **6**, briefly press the On/Off switch **5** and then release it. To save energy, only switch the power tool on when using it.

### PRESELECTING THE BELT SPEED

The necessary belt speed can be preselected with the thumbwheel **4**, even during operation.

The required belt speed depends on the material being sanded and on the working conditions, and can be determined by practical testing.

### WORKING ADVICE

The sanding removal rate and the surface quality are mainly determined by the selection of the sanding belt as well as by the preselected belt speed. The higher the belt speed, the more material is removed and the finer the sanded surface.

Only flawless sanding belts achieve good sanding capacity and make the machine last longer.

Work using the least possible sanding pressure in order to increase the service life of the sanding belts. The machine's own weight is sufficient for a good sanding performance. An excessive increase of the sanding pressure does not lead to an increase of the sanding capacity, but to increased wear of the machine and the sanding belt.

Apply the machine to the workpiece only when switched on. Work with moderate feed and carry out the sanding with parallel and overlapping strokes. Sand in the direction of the grain; sanding across the grain produces an uneven sanding effect. Particularly when sanding coats of varnish, sand in the direction of the grain as the varnish could melt and smear the surface of the workpiece and the sanding belt. Therefore, work with dust extraction. A sanding belt used for sanding metal should not be used for other materials.

Store sanding belts only hanging; avoid creasing, as this makes the belts unusable.

The sanding frame (accessory) allows for uniform and controllable removal capacity when surface grinding larger wooden surfaces.

### MAINTENANCE AND CLEANING

- Before any work on the machine itself, pull the mains plug.
- For safe and proper working, always keep the machine and ventilation slots clean.

Remove adherent sanding dust with a brush.

If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by FF Group service in order to avoid a safety hazard.

#### CLEANING THE DUST PASSAGE

From time to time, remove the protection cover **11** and clean the dust passage **12** so that the suction capacity remains at an optimum level.

#### ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle raw materials instead of disposing as waste. Machine, accessories and packaging should be sorted for environment - friendly recycling. The plastic components are labeled for categorized recycling.

#### WARRANTY

This product is warranted in accordance with the legal/country specific regulations, effective from the date of purchase by the first user. Damage attributable to normal wear and tear, overload or improper handling will be excluded from the guarantee. In case of a claim, please send the machine, completely assembled, to your dealer or the service Centre for electric power tools.

## FRANÇAIS

### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL

**AVERTISSEMENT!** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.** Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

#### SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- ▶ **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- ▶ **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- ▶ **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

#### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- ▶ **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- ▶ **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- ▶ **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- ▶ **Ne pas maltraiter le cordon.** Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- ▶ **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- ▶ **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

## SÉCURITÉ DES PERSONNES

- ▶ **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- ▶ **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures des personnes.
- ▶ **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- ▶ **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- ▶ **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- ▶ **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- ▶ **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- ▶ **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- ▶ **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le faire réparer.
- ▶ **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- ▶ **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs

novices.

- ▶ **Observer la maintenance de l'outil.** Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- ▶ **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- ▶ **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

## MAINTENANCE ET ENTRETIEN

**Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR MEULEUSES

- ▶ **Tenir l'outil par les surfaces de préhension isolées car la bande peut entrer en contact avec le cordon d'alimentation de l'outil.** Le contact avec un fil «sous tension» peut mettre «sous tension» les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.
- ▶ **N'utiliser l'outil électroportatif que pour un travail à sec.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.
- ▶ **Ne guider l'outil électroportatif contre la pièce à travailler que lorsque l'appareil est en marche et n'arrêter l'appareil qu'après l'avoir retiré de la pièce à travailler.** L'outil électroportatif risque d'effectuer un mouvement brusque.
- ▶ **Ne jamais toucher la bande abrasive en rotation.** Il y a un risque de blessures.
- ▶ **Veiller à ce que personne ne soit exposé à un danger en raison des projections d'étincelles. Enlever les matériaux inflammables se trouvant à proximité.** L'usinage des métaux génère des étincelles.
- ▶ **Ne pas utiliser de bandes abrasives usées, fendues sur les bords ou fortement encrassées.** Les bandes abrasives endommagées peuvent se déchirer ou être projetées par l'appareil et blesser des personnes.
- ▶ **Attention! Risque d'incendie ! Eviter la surchauffe des matériaux travaillés et de la ponçuse. Vider toujours le bac de récupération des poussières avant de faire une pause de travail.** Les particules de poussière se trouvant dans le sac à poussières, le microfiltre, le sac en papier (ou dans le sac à poussières en tissu ou le filtre de l'aspirateur) peuvent s'enflammer d'elles-mêmes dans des conditions défavorables, p. ex. projection

d'étincelles lors du ponçage de pièces en métal, ceci notamment lorsque les particules de poussières sont mélangées à des résidus de vernis, de polyuréthane ou d'autres substances chimiques et que les matériaux travaillés sont très chauds après avoir été travaillés pendant une période assez longue.

- ▶ **Nettoyer régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal peut provoquer des dangers électriques.
- ▶ **Toujours bien tenir l'outil électroportatif des deux mains et veiller à toujours garder une position de travail stable.** Avec les deux mains, l'outil électroportatif est guidé de manière plus sûre.
- ▶ **Bloquer la pièce à travailler.** Une pièce à travailler serrée par des dispositifs de serrage appropriés ou dans un étau est fixée de manière plus sûre que tenue dans les mains.
- ▶ **Avant de déposer l'outil électroportatif, attendre que celui-ci soit complètement à l'arrêt.** L'outil risque de se coincer, ce qui entraînerait une perte de contrôle de l'outil électroportatif.

#### **BRANCHEMENT SUR L'ALIMENTATION**

Assurez-vous que les informations sur l'alimentation indiquées sur la plaque signalétique de la machine, soient compatibles avec l'alimentation à laquelle vous avez l'intention de la brancher. Cet appareil est de Classe II et est prévu pour être raccordé à une alimentation correspondant à celle indiquée sur l'étiquette, et compatible avec la prise de courant installée. Si une rallonge est nécessaire, utilisez un fil approuvé et compatible pour cet appareil. Suivez toutes les instructions fournies avec la rallonge.

#### **CONSEILS D'UTILISATION DES RALLONGES**

- ▶ Assurez-vous que votre rallonge soit en bon état. Lorsque vous utilisez une rallonge, assurez-vous d'en utiliser une assez résistante pour faire circuler le courant que le robot consommera. Un cordon sous-dimensionné provoquera une chute de tension, entraînant une perte de puissance et une surchauffe.
- ▶ Remplacez toujours une rallonge endommagée, ou faites-la réparer par une personne qualifiée avant de l'utiliser.
- ▶ Protégez vos rallonges des objets pointus, de la chaleur excessive et des zones humides/mouillées.
- ▶ Utilisez un autre circuit électrique pour vos outils. Ce circuit doit être protégé grâce à un fusible à fusion lente. Avant de brancher le moteur à l'alimentation, assurez-vous que l'interrupteur soit sur la position OFF, et que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur la plaque signalétique du moteur. Faire fonctionner le moteur sur une tension d'une valeur inférieure, l'endommagera.

#### **SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT**

##### **UTILISATION CONFORME**

L'outil électroportatif est conçu pour un ponçage à sec très performant des surfaces en bois, en matières plastiques, en métal et en mastic ainsi que des surfaces vernies.

#### **SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

<b>N° d'article</b>	<b>45 540</b>	
<b>Modèle</b>	<b>BS 900 PLUS</b>	
Tension / Fréquence	V	230
	Hz	50
Puissance nominale	W	900
Vitesse de la bande fonctionnant à vide	m/min	450-750
Longueur de la bande	mm	533
Largeur de la bande	mm	75
Poids	kg	3,4

##### **Sound emission values determined according to EN 62841-1, EN 62841-2-4**

Typically the A-weighted noise levels of the product are:

Niveau de pression acoustique	dB(A)	92,22
Niveau d'intensité acoustique	dB(A)	103,22
Incertitude K	dB	3

##### **Vibration total values $a_h$ (triax vector sum) and uncertainty K determined according to EN 62841-1, EN 62841-2-4**

##### **Vibration level max:**

$a_h$	m/s <sup>2</sup>	6,12
K	m/s <sup>2</sup>	1,5

#### **IDENTIFICATION**

1. Poignée supplémentaire (surface de préhension isolante)
2. Bande de ponçage
3. Levier de serrage pour bande de ponçage
4. Molette de réglage de la vitesse de la bande
5. Interrupteur Marche/Arrêt
6. Bouton de blocage de l'interrupteur Marche /Arrêt
7. Boîte à poussière
8. Poignée (surface de préhension isolante)
9. Bouton d'ajustage pour réglage de la bande
10. Sortie d'aspiration
11. Capuchon de protection
12. Canal d'aspiration
13. Tôle de glissement
14. Pinces

#### **MONTAGE**

**Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électroportatif, retirez la fiche de la prise de courant.**

#### **ASPIRATION DE POUSSIÈRES/DE COPEAUX**

- ▶ Les poussières de matériaux tels que peintures contenant du plomb, certains bois, minéraux ou métaux, peuvent être nuisibles à la santé. Entrer en contact ou aspirer les poussières peut entraîner des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires auprès de l'utilisateur ou de personnes se trouvant à proximité.
- Certaines poussières telles que les poussières de

chêne ou de hêtre sont considérées comme cancérogènes, surtout en association avec des additifs pour le traitement du bois (chromate, lazure). Les matériaux contenant de l'amiante ne doivent être travaillés que par des personnes qualifiées.

- Si possible, utilisez un dispositif d'aspiration des poussières approprié au matériau.
- Veillez à bien aérer la zone de travail.
- Il est recommandé de porter un masque respiratoire avec un niveau de filtration de classe P2. Respectez les règlements spécifiques aux matériaux à traiter en vigueur dans votre pays.
- **Évitez toute accumulation de poussières à l'emplacement de travail.** Les poussières peuvent facilement s'enflammer.

#### ASPIRATION EXTERNE DE COPEAUX

Montez un tuyau d'aspiration sur la sortie d'aspiration **10**. Raccordez le tuyau d'aspiration à un aspirateur. Vous trouverez un tableau pour le raccordement aux différents aspirateurs à la fin des ces instructions d'utilisation.

L'aspirateur doit être approprié au matériau à travailler. Pour l'aspiration de poussières particulièrement nuisibles à la santé, cancérogènes ou sèches, utilisez des aspirateurs spécifiques.

#### ASPIRATION INTERNE AVEC SAC À POUSSIÈRES

Pour de petits travaux, il est possible de monter un sac à poussières (accessoire) **7**. Introduisez la tubulure du sac à poussière fermement dans la sortie d'aspiration **10**. Videz à temps le sac à poussières **7** afin de toujours disposer d'une puissance optimale d'aspiration.

#### CHANGEMENT DE LA BANDE

- Sortez complètement le levier de serrage **3**. La bande de ponçage **2** se trouve alors desserrée et peut être enlevée.
- Montez la nouvelle bande de ponçage **2**. Veillez à ce que les flèches indiquant le sens de rotation et figurant sur la face intérieure de la bande coïncident avec le marquage sur le carter de l'outil électroportatif.
- Remettez le levier de serrage **3** dans sa position d'origine !
- Soulevez l'outil électroportatif et le mettre en marche. A l'aide du bouton d'ajustage **9**, réglez la bande jusqu'à ce qu'elle tourne parfaitement au bord de la tôle de glissement **13** et qu'elle ne déborde pas.

Veillez à ce que la bande de ponçage **2** ne touche pas le carter de l'appareil. Contrôlez régulièrement la rotation de la bande et, le cas échéant, ajustez-la avec le bouton d'ajustage **9**.

#### MISE EN MARCHE

##### MISE EN SERVICE

Tenez compte de la tension du réseau! La tension de la source de courant doit correspondre aux indications se trouvant sur la plaque signalétique de l'outil électroportatif. Les outils électroportatifs marqués 230 V peuvent également fonctionner sur 220 V.

#### MISE EN MARCHE/ARRÊT

Pour **mettre** l'outil électroportatif en marche, appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt **5** et maintenez-le appuyé.

Pour **bloquer** l'interrupteur Marche/Arrêt en fonction **5**, appuyez sur le bouton de blocage **6**. Pour **arrêter** l'appareil électroportatif, relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt **5** ou, s'il est bloqué par le bouton de blocage **6**, appuyez brièvement sur l'interrupteur Marche/Arrêt **5**, puis relâchez-le.

Afin d'économiser l'énergie, ne mettez l'outil électroportatif en marche que quand vous l'utilisez.

#### PRÉSÉLECTION DE LA VITESSE DE LA BANDE

La molette de réglage présélection de la vitesse de bande **4** permet de présélectionner la vitesse de bande nécessaire même durant le travail de ponçage.

La vitesse de bande nécessaire dépend du matériau à travailler et des conditions de travail et peut être déterminée par des essais pratiques.

#### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

L'enlèvement de la matière et la qualité souhaitée de la surface à travailler dépendent essentiellement du choix de la bande de ponçage ainsi que de la vitesse présélectionnée. Plus la vitesse de la bande est grande, plus l'enlèvement de matière est important et plus la surface de ponçage est lisse.

Seules des bandes de ponçage impeccables assurent un bon travail de ponçage et ménagent l'outil électroportatif. Travaillez avec une pression minimale, afin d'augmenter la durée de vie des bandes de ponçage. Le propre poids de l'outil électroportatif suffit pour assurer un bon travail de ponçage. Une trop grande pression exercée sur l'appareil n'entraîne pas une meilleure puissance de ponçage mais une usure plus importante de l'outil électroportatif et de la bande de ponçage.

Posez l'outil électroportatif mis en marche sur la pièce à travailler. Appliquez une vitesse d'avance modérée et guidez l'appareil de façon à ce que les passes de travail soient parallèles et qu'elles se chevauchent. Travaillez dans le sens des fibres, les traces de ponçage en biais nuisent à l'aspect final. Lorsqu'il s'agit d'enlever des restes de vernis notamment, il se peut que ceux-ci s'amalgament et que la surface de la pièce à travailler ainsi que de la bande de ponçage soit encrassée. Le mieux est de travailler avec aspiration de poussières. Une bande de ponçage avec laquelle on a travaillé du métal ne doit pas être utilisée pour d'autres matériaux.

Ne stockez les bandes de ponçage qu'en position suspendue, ne les pliez pas, sinon elles ne peuvent plus être utilisées. Le cadre de ponçage (accessoire) permet un enlèvement de matière régulier et facilement réglable lors du ponçage de surfaces planes en bois d'une taille assez importante.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Avant d'effectuer des travaux sur l'outil électroportatif, retirez la fiche de la prise de courant.
- Veillez à ce que l'outil électroportatif ainsi que les ouïes de ventilation soient toujours propres afin d'obtenir un travail impeccable et sûr.

Enlevez les poussières adhérentes à l'aide d'un pinceau. Dans le cas où un remplacement de la fiche de raccordement s'avère nécessaire, ceci ne doit être effectué que par FF Group ou une station de Service Après-Vente agréée pour outillage FF Group afin d'éviter des dangers de sécurité.

**Nettoyage du canal d'aspiration.**

De temps en temps, enlevez le capot de protection **11** et nettoyez le canal d'aspiration **12** afin de toujours disposer d'une puissance optimale d'aspiration.

**PROTECTION ENVIRONNEMENTALE**

Recycler les matières premières au lieu de les éliminer comme des déchets. L'outil, les accessoires et les emballages doivent être triés afin d'assurer un recyclage respectueux de l'environnement. Les composants en plastique sont étiquetés afin d'assurer un recyclage adéquate.

**GARANTIE**

Le produit est garanti conformément aux réglementations légales / nationales, à compter de la date d'achat par le premier utilisateur. Tout dommage attribuable à une usure normale, à une surcharge ou à une utilisation incorrecte de l'outil sera exclu de la garantie. En cas de réclamation, envoyer l'outil, intégralement assemblé, à votre revendeur ou à un Centre de réparation des outils électriques.

**ITALIANO****AVVERTENZE GENERALI DI PERICOLO PER ELETTROUTENSILI**

**AVVERTENZA!** Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

**Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.** Il termine «elettroutensile» utilizzato nelle avvertenze di pericolo si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento) ed ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

**SICUREZZA DELL' AREA DI LAVORO**

- **Tenere la postazione di lavoro sempre pulita e ben illuminata.** Il disordine oppure zone della postazione di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.
- **Evitare d'impiegare l'elettroutensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si abbia presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroutensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- **Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettroutensile.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'elettroutensile.

**SICUREZZA ELETTRICA**

- **La spina di allacciamento alla rete dell'elettroutensile deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad elettroutensili dotati di collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
- **Custodire l'elettroutensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** La penetrazione dell'acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.
- **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti ed, in particolare, non usarlo per trasportare o per appendere l'elettroutensile oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- **Qualora si voglia usare l'elettroutensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga che siano adatti per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il

rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

- ▶ **Qualora non fosse possibile evitare di utilizzare l'elettrotensile in ambiente umido, utilizzare un interruttore di sicurezza.** L'uso di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di una scossa elettrica.

## SICUREZZA DELLE PERSONE

- ▶ È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare mai l'elettrotensile in caso di stanchezza oppure quando ci si trovi sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile può essere causa di gravi incidenti.
- ▶ **Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale nonché occhiali protettivi.** Indossando abbigliamento di protezione personale come la maschera per polveri, scarpe di sicurezza che non scivolino, elmetto di protezione oppure protezione acustica a seconda del tipo e dell'applicazione dell'elettrotensile, si riduce il rischio di incidenti.
- ▶ **Evitare l'accensione involontaria dell'elettrotensile.** Prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica e/o alla batteria ricaricabile, prima di prenderlo oppure prima di iniziare a trasportarlo, assicurarsi che l'elettrotensile sia spento. Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettrotensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, si vengono a creare situazioni pericolose in cui possono verificarsi seri incidenti.
- ▶ **Prima di accendere l'elettrotensile togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese.** Un accessorio oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.
- ▶ **Evitare una posizione anomala del corpo.** Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio in ogni situazione. In questo modo è possibile controllare meglio l'elettrotensile in caso di situazioni inaspettate.
- ▶ **Indossare vestiti adeguati. Non indossare vestiti larghi, né portare bracciali e catene.** Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.
- ▶ **In caso fosse previsto il montaggio di dispositivi di aspirazione della polvere e di raccolta, assicurarsi che gli stessi siano collegati e che vengano utilizzati correttamente.** L'utilizzo di un'aspirazione polvere può ridurre lo svilupparsi di situazioni pericolose dovute alla polvere.

## TRATTAMENTO ACCURATO ED USO CORRETTO DEGLI ELETTROUTENSILI

- ▶ **Non sottoporre la macchina a sovraccarico. Per il proprio lavoro, utilizzare esclusivamente l'elettrotensile esplicitamente previsto per il caso.** Con un elettrotensile adatto si lavora

in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.

- ▶ **Non utilizzare mai elettrotensili con interruttori difettosi.** Un elettrotensile con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere aggiustato.

- ▶ **Prima di procedere ad operazioni di regolazione sulla macchina, prima di sostituire parti accessorie oppure prima di posare la macchina al termine di un lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa della corrente e/o estrarre la batteria ricaricabile.** Tale precauzione eviterà che l'elettrotensile possa essere messo in funzione involontariamente.

- ▶ **Quando gli elettrotensili non vengono utilizzati, conservarli al di fuori del raggio di accesso di bambini. Non fare usare l'elettrotensile a persone che non siano abituato ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettrotensili sono macchine pericolose quando vengono utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.

- ▶ **Eseguire la manutenzione dell'elettrotensile operando con la dovuta diligenza. Accertarsi che le parti mobili della macchina funzionino perfettamente, che non s'inceppino e che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto da limitare la funzione dell'elettrotensile stesso. Prima di iniziare l'impiego, far riparare le parti danneggiate.** Numerosi incidenti vengono causati da elettro tensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.

- ▶ **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.

- ▶ **Utilizzare sempre l'elettrotensile, gli accessori e gli utensili specifici ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e delle operazioni da eseguire.** L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli consentiti può dar luogo a situazioni di pericolo.

## ASSISTENZA

**Fare riparare l'elettrotensile solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettrotensile.

## INDICAZIONI DI SICUREZZA PER LEVIGATRICI

- ▶ **Afferrare l'elettrotensile alle superfici di impugnatura isolate, in quanto il nastro abrasivo potrebbe arrivare a toccare il proprio cavo elettrico.** Il danneggiamento di un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione le parti in metallo dell'elettrotensile, causando quindi una scossa elettrica.

- ▶ **Utilizzare l'elettrotensile esclusivamente per levigatura a secco.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un elettrotensile va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

- ▶ **Avvicinare l'elettrotensile al pezzo in lavora-**

- zione solamente quando è acceso e spegnerlo solo dopo averlo allontanato dal pezzo in lavorazione.** L'elettroutensile si può muovere improvvisamente.
- **Non toccare mai il nastro abrasivo in movimento.** Vi è il rischio di provocare incidenti.
- **Accertarsi sempre di non mettere nessuno in pericolo con la scia di scintille.** Allontanare ogni tipo di materiale infiammabile che si trova nelle vicinanze. Levigando il metallo si produce una scia di scintille.
- **Non utilizzare nastri abrasivi usurati, strappati oppure fortemente intasati.** Nastri abrasivi danneggiati possono strapparsi, essere scaraventati in aria e ferire qualcuno.
- **Attenzione: Pericolo d'incendio! Evitare un surriscaldamento del materiale in lavorazione e della levigatrice.** Prima di iniziare una pausa svuotare sempre il contenitore per la polvere. La polvere di abrasione nel sacchetto raccoglipolvere, nel Microfilter, nel sacchetto raccoglipolvere in carta (o nel sacchetto raccoglipolvere o nel filtro dell'aspirapolvere) può prendere fuoco in caso di condizioni sfavorevoli come la scia di scintille prodotta durante la levigatura del metallo. Una situazione particolarmente pericolosa si viene a creare quando la polvere di smagliatura si mischia con resti di vernice e poliuretano oppure con altri materiali chimici ed il materiale in lavorazione si riscalda troppo nel corso di una lavorazione di lunga durata.
- **Pulire regolarmente le feritoie di ventilazione dell'elettroutensile in dotazione.** Il ventilatore del motore attira la polvere nella carcassa ed una forte raccolta di polvere di metallo può provocare pericoli di origine elettrica.
- **Durante le operazioni di lavoro è necessario tenere l'elettroutensile sempre con entrambe le mani ed adottare una posizione di lavoro sicura.** Utilizzare con sicurezza l'elettroutensile tenendolo sempre con entrambe le mani.
- **Assicurare il pezzo in lavorazione.** Un pezzo in lavorazione può essere bloccato con sicurezza in posizione solo utilizzando un apposito dispositivo di serraggio oppure una morsa a vite e non tenendolo con la semplice mano.
- **Prima di posare l'elettroutensile, attendere sempre fino a quando si sarà fermato completamente.** L'accessorio può incepparsi e comportare la perdita di controllo dell'elettroutensile.

#### COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA

Assicurarsi che le informazioni di alimentazione elettrica contenute nella targhetta identificativa della macchina siano compatibili con l'alimentazione elettrica cui si intende collegarla. Questo apparecchio è di Classe II ed è progettato per essere collegato a una rete elettrica corrispondente a quella indicata nella targhetta identificativa e compatibile con la spina in dotazione. Nel caso in cui sia necessaria una prolunga, usarne una approvata, compatibile e garantita per questo apparecchio. Seguire tutte le istruzioni fornite con la prolunga.

#### LINEE GUIDA PER L'USO DI PROLUNGHE

- Assicurarsi che la prolunga sia collegata correttamente e sia in buone condizioni. Quando si usa una prolunga, assicurarsi che la sezione del cavo sia sufficiente per portare la corrente assorbita dal vostro prodotto. Un cavo sottodimensionato potrà causare cadute di tensione e quindi una perdita di potenza e un eccessivo riscaldamento dell'apparecchio.
- Sostituire sempre una prolunga danneggiata o farla riparare da un tecnico qualificato prima di usarla.
- Proteggere le prolunghe da oggetti affilati, calore eccessivo e aree umide/bagnate.
- Usare un circuito elettrico separato per i vostri apparecchi. Questo circuito dovrebbe essere protetto con un fusibile ritardato idoneo. Prima di collegare il motore alla linea elettrica, verificare che l'interruttore si trovi in posizione OFF e che la tensione elettrica corrisponda a quella specificata sulla targhetta del motore. Una tensione inferiore comporterà danni al motore.

#### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

##### DESTINAZIONE D'USO

L'elettroutensile è adatto per la levigatura a secco con forte potenza abrasiva su superfici in legno, su materie plastiche, sul metallo, su superfici stuccate e superfici vernicate.

##### DATI TECNICI

Codice prodotto	45 540	
Modello	BS 900 PLUS	
Voltaggio/Frequenza	V	230
	Hz	50
Potenza nominale	W	900
Velocità a vuoto del nastro	m/min	450-750
Lunghezza del nastro abrasivo	mm	533
Larghezza del nastro abrasivo	mm	75
Peso	kg	3,4

##### Valori di emissione acustica rilevati conformemente a EN 62841-1, EN 62841-2-4

Il livello di rumore stimato A dell'apparecchio ammonta normalmente a		
Livello di pressione acustica	dB(A)	92,22
Livello di potenza sonora	dB(A)	103,22
Incertezza della misura K	dB	3

**Valori complessivi di oscillazione  $a_g$  (somma vettoriale delle tre direzioni) e incertezza della misura K misurati conformemente alla norma EN 62841-1, EN 62841-2-4**

#### Livello vibrazioni:

$a_h$	m/s <sup>2</sup>	6,12
K	m/s <sup>2</sup>	1,5

#### IDENTIFICAZIONE

1. Impugnatura supplementare (superficie di presa isolata)
2. Nastro abrasivo
3. Leva di fissaggio per nastro abrasivo
4. Rotella di regolazione della preselezione per la velocità del nastro
5. Interruttore di avvio/arresto
6. Tasto di bloccaggio per interruttore avvio/arresto
7. Scatola raccogli-polvere
8. Impugnatura (superficie di presa isolata)
9. Manopola di aggiustaggio per la corsa del nastro
10. Bocchetta di scarico
11. Protezione antipolvere
12. Percorso della polvere
13. Lamiera di scorrimento
14. Morsetti

#### MONTAGGIO

**Prima di qualunque intervento sull'elettroutensile estrarre la spina di rete dalla presa.**

#### ASPIRAZIONE POLVERE/ASPIRAZIONE TRUCIOLI

► Polveri e materiali come vernici contenenti piombo, alcuni tipi di legname, minerali e metalli possono essere dannosi per la salute. Il contatto oppure l'inalazione delle polveri possono causare reazioni allergiche e/o malattie delle vie respiratorie dell'operatore oppure delle persone che si trovano nelle vicinanze.

Determinate polveri come polvere da legname di faggio o di quercia sono considerate cancerogene, in modo particolare insieme ad additivi per il trattamento del legname (cromato, protezione per legno). Materiale contenente amianto deve essere lavorato esclusivamente da personale specializzato.

- Utilizzare possibilmente un'aspirazione polvere adatta per il materiale.
  - Provvedere per una buona aerazione del posto di lavoro.
  - Si consiglia di portare una mascherina protettiva con classe di filtraggio P2.
- Osservare le norme in vigore nel Vostro paese per i materiali da lavorare.
- **Evitare accumuli di polvere sul posto di lavoro.** Le polveri si possono incendiare facilmente.

#### ASPIRAZIONE ESTERNA

Applicare un tubo di aspirazione sulla bocchetta di scarico **10**. Collegare il tubo di aspirazione con un aspirapolvere. Una visione d'insieme relativa al collegamento con diversi tipi di aspirapolvere si trova alla fine di questo manuale di istruzione.

L'aspirapolvere deve essere adatto per il materiale da lavorare. Utilizzare un aspiratore speciale per l'aspirazione di polveri particolarmente nocive per la salute, cancerogene oppure polveri asciutte.

#### ASPIRAZIONE PROPRIA CON SACCHETTO RACCOGLIPOLVERE

Per piccoli lavori di levigatura può essere collegato il sacchetto raccoglipolvere (accessorio) **7**. Inserire saldamente la bocchetta del sacchetto raccoglipolvere sulla bocchetta di scarico **10**. Svuotare per tempo il sacchetto per la polvere **7** affinché l'aspirazione della polvere possa rimanere ottimale.

#### SOSTITUZIONE DEL NASTRO ABRASIVO

- Estrarre la leva di fissaggio **3** ribaltandola completamente. Ora il nastro abrasivo **2** è allentato e può essere tolto.
  - Applicare il nuovo nastro abrasivo **2**. Prestare attenzione affinché le direzioni delle frecce sulla parte interna del nastro abrasivo e della carcassa dell'elettroutensile corrispondano.
  - Ribaltare di nuovo nella posizione di partenza la leva di fissaggio **3**.
  - Sollevare l'elettroutensile e metterlo in funzione. Regolare la corsa del nastro con la manopola di aggiustaggio **9** fino a quando il bordo del nastro abrasivo scorre a filo con la lamiera di scorrimento **13**.
- Accertarsi che il nastro abrasivo **2** non tocchi la carcassa. Controllare regolarmente la corsa del nastro e, se necessario, regolarla nuovamente con la manopola di aggiustaggio **9**.

#### USO

##### MESSA IN FUNZIONE

**Osservare la tensione di rete! La tensione della rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta dell'elettroutensile. Gli elettroutensili con l'indicazione di 230 V possono essere collegati anche alla rete di 220 V.**

##### ACCENDERE/SPEGNERE

Per **accendere** l'elettroutensile premere l'interruttore di avvio/arresto **5** e tenerlo premuto.

Per **fissare in posizione** l'interruttore di avvio/arresto premuto **5** premere il tasto di bloccaggio **6**.

Per **spegner** l'elettroutensile rilasciare di nuovo l'interruttore di avvio/arresto **5** oppure se è bloccato con il tasto di bloccaggio **6**, premere brevemente l'interruttore di avvio/arresto **5** e rilasciarlo di nuovo.

Per risparmiare energia accendere l'elettroutensile solo se lo stesso viene utilizzato.

#### PRESELEZIONE DELLA VELOCITÀ DEL NASTRO

Tramite la rotella di regolazione della preselezione per la velocità del nastro **4** è possibile preselezionare la velocità necessaria del nastro anche durante il funzionamento.

La velocità del nastro necessaria dipende dal tipo

di materiale e dalle condizioni operative e può essere determinata eseguendo prove pratiche.

## INDICAZIONI OPERATIVE

La potenza abrasiva durante la levigazione e la qualità di lavorazione della superficie sono determinate essenzialmente dalla selezione del nastro abrasivo e dalla velocità del nastro preselezionata. Maggiore è la velocità del nastro, tanto più alto sarà il livello di asportazione e tanto più fine sarà la superficie di levigatura.

Solo nastri abrasivi in perfette condizioni permettono buone prestazioni abrasive e proteggono l'elettrotensile. Lavorare esercitando il minimo di pressione di contatto possibile per aumentare la durata dei nastri abrasivi. Il peso proprio dell'elettrotensile è sufficiente per ottenere buone prestazioni abrasive. Un aumento eccessivo della pressione di contatto non aiuta ad ottenere un'elevata potenza abrasiva bensì causa un'usura elevata dell'elettrotensile e del nastro abrasivo. Applicare l'elettrotensile acceso sulla superficie da lavorare. Operare avanzando moderatamente ed effettuare l'operazione di smerigliatura in maniera parallela e sovrapponendo le precedenti linee di smerigliatura. Levigare in direzione delle fibre, tracce di levigatura trasversali producono effetti poco piacevoli.

In modo particolare, smerigliando resti di vernici è possibile che queste si fondano provocando quindi un impastamento della superficie del pezzo in lavorazione e del nastro abrasivo.

Per questa ragione è necessario lavorare con l'aspirazione della polvere.

Conservare i nastri abrasivi avendo cura di appenderli sempre e di non piegarli poiché, altrimenti, diventerebbero inservibili.

Con il telaio di levigatura (accessorio) è possibile realizzare un'operazione di levigatura con un'asportazione regolare e controllata di grandi superfici di legno.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

- Prima di qualunque intervento sull' elettrotensile estrarre la spina di rete dalla presa.
- Per poter garantire buone e sicure operazioni di lavoro, tenere sempre puliti l'elettrotensile e le prese di ventilazione.

Con l'ausilio di un pennello rimuovere la polvere di smerigliatura resistente.

Qualora si rendesse necessaria una sostituzione del cavo di collegamento, la stessa deve essere effettuata dalla FF Group oppure da un centro di assistenza clienti autorizzato per elettrotensili FF Group per evitare pericoli per la sicurezza.

### Pulizia del percorso della polvere.

Togliere ad intervalli regolari la protezione antipolvere **11** e pulire il percorso della polvere **12** affinché la potenza di aspirazione possa essere tenuta sempre a livelli ottimali.

## PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Riciclare le materie prime e non smaltire l'apparecchio come rifiuto. Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente la macchina, gli accessori

e gli imballaggi dismessi. I componenti in plastica sono contrassegnati per il riciclaggio selezionato.

## GARANZIA

Questo prodotto è garantito in base alle regole della nazione di acquisto, garanzia valida dalla data di acquisto. Sono esclusi dalla garanzia i danni attribuibili alla normale usura, al sovraccarico o a una manipolazione scorretta. In caso di reclamo, inviare la macchina, completamente assemblata, al proprio rivenditore o a un centro assistenza per apparecchiature elettriche.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

**Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες.** Αμέλειες κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.** Ο ορισμός «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιητικές υποδείξεις αναφέρεται σε ηλεκτρικό εργαλείο που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με ηλεκτρικό καλώδιο) καθώς και σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

#### ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- ▶ **Διατηρείτε τον τομέα που εργάζεσθε καθαρό και καλά φωτισμένο.** Απαξία ή σκοτεινές περιοχές εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- ▶ **Μην εργάζεσθε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθρισμό ο οποίος μπορεί να αναφέξει τη σκόνη ή τις αναθυμίσεις.
- ▶ **Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατάτε μακριά απ' αυτό τα παιδιά κι άλλα τυχόν παρευρισκόμενα άτομα.** Σε περίπτωση απόσπασης της προσοχής σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.

#### ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- ▶ **Το φίς του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα.** Δεν επιτρέπεται με κανένα τρόπο να μετατρόπισε το φίς. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φίς σε συνδυασμό με γειωμένες ηλεκτρικά εργαλεία. Αμεταποίητα φίς και κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ **Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες ή ψυγεία.** Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- ▶ **Μην εκθέτετε τα μηχανήματα στη βροχή ή την υγρασία.** Η διεσδύση νερού σ'ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να μεταφέρετε ή να αναρτήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να βγάλετε το φίς από την πρίζα.** Κρατάτε το ηλεκτρικό καλώδιο μακριά από υπερβολικές θερμοκρασίες, κοφτερές ακμές και/ή από κινητά εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή περιπλεγμένα ηλεκτρικά καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ **Όταν εργάζεσθε μ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο στο ύπαιθρο να χρησιμοποιείτε καλώδια επιμήκυνσης (μπαλαντέζες) που είναι κατάλληλα και για χρήση στο ύπαιθρο.** Η χρήση καλωδίων επιμήκυνσης κατάλληλων για υπαίθριους χώρους ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

▶ **Όταν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε έναν προστατευτικό διακόπτη διαρροής (διακόπτη FI/RCD).** Η χρήση ενός προστατευτικού διακόπτη διαρροής ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

#### ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΣΩΠΩΝ

- ▶ **Να είστε πάντοτε προσεκτικός/προσεκτική, να δίνετε προσοχή στην εργασία που κάνετε και να χειρίζεστε το μηχάνημα με περίσκεψη.** Μη χρησιμοποιήστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/κουρασμένη ή όταν βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων. Μία στιγμαία απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- ▶ **Φοράτε έναν κατάλληλο για σας προστατευτικό εξοπλισμό και πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.** Όταν φοράτε έναν κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό όπως μάσκα προστασίας από σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, προστατευτικό κράνος ή ωσταπίδες, ανάλογα με το εκάστοτε εργαλείο και τη χρήση του, ελαττώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- ▶ **Αποφεύγετε την αδέλητη εκκίνηση.** Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του ηλεκτρικού εργαλείου είναι στη θέση OFF, πριν το συνδέσετε με το ηλεκτρικό δίκτυο ή με την μπαταρία καθώς και πριν το παραλάβετε ή το μεταφέρετε. Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο έχοντας το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή όταν συνδέσετε το μηχάνημα με την πηγή ρεύματος ήταν αυτό είναι ακόμη στη θέση ON, τότε δημιουργείται κίνδυνος τραυματισμών.
- ▶ **Αφαιρείτε από τα ηλεκτρικά εργαλεία τυχόν συναρμολογημένα εργαλεία ρύθμισης ή κλειδιά πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία.** Ένα εργαλείο ή κλειδιά συναρμολογημένο σ'ένα περιστρεφόμενο τμήμα ενός μηχανήματος μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- ▶ **Μην υπερεκτιμάτε τον εαυτό σας.** Φροντίζετε για την ασφαλή στάση του σώματός σας και διατηρείτε πάντοτε την ισορροπία σας. Έτσι μπορείτε να ελέγξετε καλύτερα το μηχάνημα σε περιπτώσεις απροσδόκητων περιστάσεων.
- ▶ **Φοράτε κατάλληλα ενδύματα.** Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά σας, τα ρούχα σας και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Χαλαρή ενδυμασία, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- ▶ **Όταν υπάρχει η δυνατότητα συναρμολόγησης διατάξεων αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεμένες με το μηχάνημα καθώς και ότι χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση μιας αναρρόφησης σκόνης μπορεί να ελαττώσει τον κίνδυνο που προκαλείται από τη σκόνη.

#### ΕΠΙΜΕΛΗΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

- ▶ **Μην υπερφορτώνετε το μηχάνημα.** Χρησιμο-

- ποιείστε για την εκάστοτε εργασία το ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται γι' αυτήν.** Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στην αναφέρομενη περιοχή ισχύος.
- ▶ **Μη χρησιμοποιήστε ποτέ ένα μηχάνημα που έχει χαλασμένη διακόπτη.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορείτε πλέον να το θέσετε σε λειτουργία και/ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
  - ▶ **Βγάλτε το φίς από την πρίζα πριν διεξάγετε στο μηχάνημα μια οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης, πριν αλλάξετε ένα εξάρτημα ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε το μηχάνημα.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο από τυχόν αθέλητη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
  - ▶ **Διαφυλάγετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δε χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά.** Μην επιτρέψετε τη χρήση του μηχανήματος σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα μ' αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις παρούσες οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από μη έμπειρα πρόσωπα.
  - ▶ **Να περιποιείστε προσεκτικά το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ελέγχετε, αν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν άψογα, χωρίς να μπλοκάρουν, ή μήπως έχουν σπάσει ή φθαρεί τυχόν μέρη τα οποία επηρεάζουν τον τρόπο λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου. Δώστε το χαλασμένο ηλεκτρικό εργαλείο για επισκευή πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε.
  - ▶ **Διατηρείτε τα εξαρτήματα κοπής κοφτερά και καθαρά.** Προσεκτικά συντηρημένα κοπυτικά εξαρτήματα σφηνώνουν δυσκολότερα και οδηγούνται ευκολότερα.
  - ▶ **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, εξαρτήματα, παρελκόμενα εργαλεία κτλ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες.** Λαμβάνετε επίσης υπόψη σας τις εκάστοτε συνθήκες και την υπό εκτέλεση εργασία. Η χρησιμοποίηση των ηλεκτρικών εργαλείων για εργασίες που δεν προβλέπονται γι' αυτά μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.

## SERVICE

Δώστε το ηλεκτρικό εργαλείο σας για επισκευή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο και χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια. Έτσι εξασφαλίζετε τη διατήρηση της ασφάλειας του μηχανήματος.

## ΥΠΟΔΕΙΞΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΛΕΙΑΝΤΗΡΕΣ

- ▶ **Να κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες συγκράτησης όταν υπάρχει κίνδυνος το εργαλείο να έρθει σε επαφή με μη ορατούς ηλεκτροφόρους αγωγούς.** Εργαλεία που αγγίζουν έναν ηλεκτροφόρο αγωγό μπορεί να θέσουν τα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου επίσης υπό τάση και προκαλέσουν έτσι ηλεκτροπληξία.
- ▶ **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο για ξηρή λείανση.** Η διείσδυση νερού σε μια ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπλη-

ξίας.

- ▶ **Να οδηγείτε το ηλεκτρικό εργαλείο στο υπό κατεργασία τεμάχιο μόνο όταν αυτό λειτουργεί (ON) και να το θέτετε εκτός λειτουργίας μόνο όταν θα το έχετε σηκώσει από το υπό κατεργασία τεμάχιο.** Το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να κινθεί απότομα.
- ▶ **Μην αγγίζετε ποτέ την κινούμενη ταινία λείανσης.** Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- ▶ **Να δίνετε προσοχή για να μην κινδυνέψουν τυχόν παρευρισκόμενα πρόσωπα από το σπινθηρισμό.** Να απομακρύνετε όλα τα κοντινά εύφλεκτα υλικά. Κατά τη λείανση δημιουργείται σπινθηρισμός.
- ▶ **Μη χρησιμοποιήστε ποτέ φθαρμένες, σκισμένες ή ισχυρά λεωμένες ταινίες λείανσης.** Οι χαλαρωμένες ταινίες λείανσης μπορεί να κοπούν, να εκσφενδονιστούν και να τραυματίσουν τα παρευρισκόμενα πρόσωπα.
- ▶ **Προσοχή, κίνδυνος πυρκαγιάς!** Να αποφεύγετε την υπερβολική θέρμανση του υπό λείανση υλικού και του λειαντήρα. Να αδειάζετε πάντοτε το δοχείο σκόνης όταν κάνετε διάλειμμα από την εργασία σας.
- ▶ **Σάκνη λείανσης στο σάκο σκόνης, στο Microfilter, ή στο χάρτινο σάκο σκόνης (ή στο σάκο φίλτρου ή στο φίλτρο του απορροφητήρα σκόνης) μπορεί, υπό δυσμενείς συνθήκες, π.χ. εξαίτιας του σπινθηρισμού κατά τη λείανση μετάλλων, να αυταναφλέχθει. Αυτός ο κίνδυνος αυξάνεται ιδιαιτέρως όταν η σκόνη λείανσης αναμειγνύεται με καταλόπιο βερνικιών ή/και πολυουρεθάνης, ή με άλλα χημικά υλικά, και ταυτόχρονα, μετά από συνεχή εργασία, το υπό λείανση υλικό έχει θερμανθεί υπερβολικά.**
- ▶ **Να καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές αερισμού του ηλεκτρικού εργαλείου σας.** Η πτερωτή του κινητήρα τραβάει σκόνη μέσα στο περίβλημα και η συσσώρευση μεταλλικής σκόνης μπορεί να δημιουργήσει πλεκτρικούς κινδύνους.
- ▶ **'Όταν εργάζεσθε να κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο καλά και με τα δύο σας χέρια και να φροντίζετε για την ασφαλή θέση του σώματός σας.** Το ηλεκτρικό εργαλείο οδηγείται ασφαλέστερα όταν το κρατάτε και με τα δύο σας χέρια.
- ▶ **Ασφαλίζετε το υπό κατεργασία τεμάχιο.** Ένα υπό κατεργασία τεμάχιο συγκρατείται ασφαλέστερα με μια διάταξη σύσφιγξης ή με μια μέγγενη παρά με το κέρι σας.
- ▶ **Πριν αποθέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο περιμένετε πρώτα να σταματήσει εντελώς να κινείται.** Το τοποθετημένο εξάρτημα μπορεί να σφηνώσει και να οδηγήσει στην απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.

## ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες τροφοδοσίας στην πινακίδα του μηχανήματος είναι συμβατές με την τροφοδοσία ρεύματος στην οποία σκοπεύετε να το συνδέσετε. Αυτή η συσκευή είναι Κλάσης II και έχει σχεδιαστεί για σύνδεση με παροχή ρεύματος που ταιριάζει με αυτή που αναγράφεται στην πινακίδα και είναι συμβατή με την πρίζα. Εάν απαιτείται καλώδιο επέκτασης, χρησιμοποιήστε ένα εγκεκριμένο και συμβατό καλώδιο για αυτή τη συσκευή. Ακολουθήστε

όλες τις οδηγίες που παρέχονται με το καλώδιο επέκτασης.

#### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ**

- ▶ Σιγουρευτείτε ότι το καλώδιο επέκτασης σας είναι σε καλή κατάσταση. Όταν χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο επέκτασης, επιβεβαιώστε ότι είναι αρκετά δυνατό στο να σηκώσει το ρεύμα που χρειάζεται το εργαλείο σας. Ένα μικρότερο καλώδιο θα προκαλέσει πτώση της τάσης με αποτέλεσμα την απώλεια ισχύος και υπερθέρμανση.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο επέκτασης είναι σωστά συνδεδεμένο. Να το αντικαθιστάτε πάντα αν είναι κατεστραμμένο ή να το επισκευάζετε από ειδικευμένο άτομο πριν το χρησιμοποιήσετε.
- ▶ Προστατεύστε το καλώδιο επέκτασης από αιχμηρά αντικείμενα, υπερβολική θερμότητα, υγρασία και βρεγμένες περιοχές.
- ▶ Χρησιμοποιήστε ένα ξεχωριστό ηλεκτρικό κύκλωμα για τα εργαλεία σας. Αυτό το κύκλωμα πρέπει να προστατεύεται με την κατάλληλη ασφάλεια με χρονική καθυστέρηση. Πριν συνδέσετε τον ηλεκτροκινητή στη γραμμή ηλεκτρικού ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση OFF και ότι η ηλεκτρική τάση είναι ίδια με την τάση που έχει επισημανθεί στην πινακίδα του κινητήρα. Η λειτουργία σε καμπλότερη τάση θα προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα.

#### **ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**

##### **ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ**

Το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται για την ξηρή λείανση - με μεγάλη αφάρεση υλικού - επιφανειών από ξύλο, πλαστικά υλικά, μέταλλα και υλικά στοκαρισμάτων καθώς και βερνικωμένων επιφανειών.

##### **ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ**

<b>Κωδικός Είδους</b>	<b>45 540</b>	
<b>Μοντέλο</b>	<b>BS 900 PLUS</b>	
Τάση/Συχνότητα	V	230
	Hz	50
Ονομαστική ισχύς	W	900
Ταχύτητα ταινίας χωρίς φορτίο	m/min	450-750
Μήκος ταινίας λείανσης	mm	533
Πλάτος ταινίας λείανσης	mm	75
Βάρος	kg	3,4
<b>Τιμές εκπομπής θορύβου, υπολογισμένες κατά EN 62841-1, EN 62841-2-4</b>		
Η χαρακτηριστική στάθμη θορύβου του μηχανήματος εξακριβώθηκε σύμφωνα με την καμπύλη A και ανέρχεται σε:		
Στάθμη ακουστικής πίεσης	dB(A)	92,22

Στάθμη ακουστικής ισχύος	dB(A)	103,22
Ανασφάλεια K	dB	3

##### **Επίπεδο δόνησης:**

$\theta_h$	m/s <sup>2</sup>	6,12
K	m/s <sup>2</sup>	1,5

#### **ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ**

- Πρόσθετη λαβή (μονωμένη επιφάνεια πιασίματος)
- Ταινία λείανσης
- Μοχλός σύσφιξης ταινίας λείανσης
- Κουμπί ρύθμισης προεπιλογής αριθμού στροφών
- Διακόπτης ON/OFF
- Πλήκτρο αινιγμοποίησης διακόπτη ON/OFF
- Κουτί σκόνης
- Λαβή (μονωμένη επιφάνεια πιασίματος)
- Κουμπί ρύθμισης διαδρομής ταινίας
- Στήριγμα εξόδου αέρα
- Προστατευτικό καπάκι
- Κανάλι σκόνης
- Λαμαρίνα ολίσθησης
- Σφιγκτήρες

#### **ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ**

**Βγάζετε το φίς από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο.**

#### **ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗ ΣΚΟΝΗΣ/ΡΟΚΑΝΙΔΙΩΝ**

- ▶ Η σκόνη από ορισμένα υλικά, π.χ. από μολυβδούχες μπογιές, από μερικά είδη ξύλου, από ορυκτά υλικά και από μέταλλα μπορεί να είναι ανθυγεινή. Η επαφή με τη σκόνη ή/και η εισπνοή της μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις ή/και ασθένειες των αναπνευστικών οδών του χρήστη ή τυχόν παρευρισκόμενών του απόμων. Ορισμένα είδη σκόνης, π.χ. σκόνη από ξύλο βελανιδίας ή οξιάς θεωρούνται σαν καρκινογόνα, ιδιαίτερα σε συνδυασμό με διάφορα συμπληρωματικά υλικά που χρησιμοποιούνται στην κατεργασία ξύλων (ενώσεις χρωμίου, ξυλοπροστατευτικά μέσα). Η κατεργασία αιματούχων υλικών επιτρέπεται μόνο σε ειδικά εκπαιδευμένα άτομα.
- Να χρησιμοποιείτε κατά το δυνατό για το εκάστοτε υλικό την κατάλληλη αναρρόφηση.
- Να φροντίζετε για τον καλό αερισμό του χώρου εργασίας.
- Σας συμβουλεύουμε να φοράτε μάσκες αναπνευστικής προστασίας με φίλτρο κατηγορίας P2. Να τηρείτε τις διατάξεις που ισχύουν στη χώρα σας για τα διάφορα υπό κατεργασία υλικά.
- **Να αποφεύγετε τη δημιουργία συσσώρευσης σκόνης στο χώρο που εργάζεστε.** Οι σκόνες αναφλέγονται εύκολα.

#### **ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗ**

Τοποθετήστε ένα σωλήνα αναρρόφησης στο

στήριγμα εξόδου αέρα **10**. Συνδέστε το σωλήνα αναρρόφησης μ' έναν απορροφητήρα σκόνης. Μια επισκόπηση των εξαρτημάτων σύνδεσης σε διάφορους απορροφητήρες σκόνης θα βρείτε στο τέλος αυτών των οδηγιών κειρισμάτων. Ο απορροφητήρας σκόνης πρέπει να είναι κατάλληλος για το εκάστοτε υπό κατεργασία υλικό. Για την αναρρόφηση ιδιαίτερα ανθυγεινής, καρκινογόνου ή ξηρής σκόνης πρέπει να χρησιμοποιείτε ειδικούς απορροφητήρες σκόνης.

## ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗ ΣΚΟΝΗΣ ΜΕ ΣΑΚΟ ΣΚΟΝΗΣ

Για τη διεξαγωγή μικροεργασιών μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα σάκο σκόνης **7** (ειδικό εξάρτημα). Στερεώστε καλά το σάκο σκόνης στο στήριγμα αναρρόφησης **10**. Να αδειάζετε έγκαιρα το σάκο σκόνης **7** για να διατηρείται η άριστη αναρρόφηση σκόνης.

## ΑΛΛΑΓΗ ΤΑΙΝΙΑΣ ΛΕΙΑΝΣΗΣ

- Τραβήξτε το μοχλό σύσφιξης **3** τέρμα έξω. Η ταινία λείανσης **2** είναι τώρα χαλαρή και μπορείτε να την αφαιρέσετε.
- Περάστε την καινούρια ταινία λείανσης **2**. Δώστε προσοχή, να ταυτίζονται οι διευθύνσεις των βελών επάνω στην εσωτερική πλευρά της ταινίας λείανσης και στο περίβλημα.
- Επαναφέρετε το μοχλό σύσφιξης **3** στην αρχική του θέση.
- Ανασηκώστε το ηλεκτρικό εργαλείο και θέστε το σε λειτουργία. Ρυθμίστε τη διαδρομή ταινίας με το κουμπί ρύθμισης **9**, μέχρι η ακμή της ταινίας λείανσης να έρθει «πρόσωπο» με τη λαμαρίνα ολίσθησης **13**.

Δώστε προσοχή, η ταινία λείανσης **2** να μην «ξύνει» το περίβλημα. Να ελέγχετε τακτικά τη διαδρομή της ταινίας και, όταν χρειάζεται, να την επαναρυθμίζετε την με το κουμπί ρύθμισης **9**.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

### ΕΚΚΙΝΗΣΗ

Δώστε προσοχή στην τάση δικτύου! Η τάση της ηλεκτρικής πηγής πρέπει να ταυτίζεται με την τάση που είναι αναγραμμένη στην πινακίδα κατασκευαστή του ηλεκτρικού εργαλείου. Ηλεκτρικά εργαλεία με χαρακτηριστική τάση 230 Β λειτουργούν και με τάση 220 Β.

### ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΙ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Για να **Θέσετε σε λειτουργία** το ηλεκτρικό εργαλείο πατήστε το διακόπτη ON/OFF **5** και κρατήστε τον πατμένο.

Για να **ακινητοποιήσετε** τον πατημένο διακόπτη ON/OFF **5** πατήστε το πλήκτρο ακινητοποίησης **6**.

Αφήστε το διακόπτη ON/OFF **5** ελεύθερο για να **Θέσετε εκτός λειτουργίας** το μηχάνημα ή, αν είναι ακινητοποιημένος με το πλήκτρο ακινητοποίησης **6**, πατήστε σύντομα το διακόπτη ON/OFF **5** κι ακολούθως αφήστε τον ελεύθερο.

Να θέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία μόνο όταν πρόκειται να το χρησιμοποιήσετε. Έτσι εξοικονομείτε ενέργεια.

### ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΤΑΙΝΙΑΣ

Με το κουμπί ρύθμισης προεπιλογής αριθμού στροφών **4**, μπορείτε να προεπιλέξετε την αναγκαία ταχύτητα ταινίας, ακόμη και όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε λειτουργία.

Η απαιτούμενη ταχύτητα ταινίας εξαρτάται από το υπό κατεργασία υλικό και τις συνθήκες εργασίας και πρέπει να εξακριβώνεται με πρακτική δοκιμή.

### ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Η ικανότητα αφαίρεσης υλικού και η ποιότητα της επιφάνειας καθορίζονται κυρίως από την επιλογή της ταινίας λείανσης καθώς και από την προεπιλεγμένη ταχύτητα της ταινίας. Όσο μεγαλύτερη είναι η ταχύτητα της ταινίας τόσο μεγαλύτερη είναι η αφαίρεση υλικού και τόσο πιο λεπτή η επιφάνεια λείανσης.

Μόνο άριστες ταινίες λείανσης διαθέτουν καλή ικανότητα λείανσης και προστατεύουν το ηλεκτρικό εργαλείο. Να εργάζεστε με τη μικρότερη δυνατή πίεση γιατί έτσι είναι αυξάνεται η διάρκεια ζωής ταινιών λείανσης. Το βάρος του ίδιου του ηλεκτρικού εργαλείου επαρκεί για την επίτευξη καλών λειαντικών αποτελεσμάτων. Η υπερβολική αύξηση της πίεσης δεν οδηγεί σε αύξηση της λειαντικής απόδοσης αλλά σε μεγαλύτερη φθορά του ηλεκτρικού εργαλείου και της ταινίας λείανσης.

Θέστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία και οδηγήστε το στην υπό κατεργασία επιφάνεια. Να εργάζεστε με μέτρια προώθηση και να λειανίστε με διαδοκικές προεπιλυπτόμενες λωρίδες λείανσης (η ακμή της μιας λωρίδας να σκεπάζει την ακμή της επόμενης). Να λειαίνετε με φορδά ίδια μ' εκείνη των ιών («με τα νερά») επειδή ίχνη κάθετα ως προς τις ίνες δημιουργούνται ενοχλητικά λειαντικά φαινόμενα. Ιδιαίτερα όταν λειαίνετε κατάλοιπα βερνικών δεν αποκλείεται τα κατάλοιπα αυτά να λιώσουν και να οδηγήσουν στα πασάλειμα της επιφάνειας, του υπό κατεργασία τεμαχίου και της ταινίας λείανσης. Γ' αυτό να εργάζεστε με αναρρόφηση σκόνης.

Μια ταινία λείανσης που χρησιμοποιήθηκε στην κατεργασία μετάλλων δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί πλέον για την κατεργασία άλλων υλικών.

Να κρεμάτε πάντοτε τις ταινίες λείανσης για να τις αποθηκεύσετε/να τις φυλάξετε και να μην τις τσακίζετε επειδή διαφορετικά ακριτεύονται.

Με το πλάσιο λείανσης (ειδικό εξάρτημα) μπορείτε να λειαίνετε ομοιόμορφα κι δοσολογημένη αφάρεση υλικού μεγάλες ξύλινες επιφάνειες

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- ▶ **Βγάζετε το φίς από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο.**
- ▶ **Διατηρείτε το ηλεκτρικό εργαλείο και τις σχισμές αερισμού καθαρές για να μπορείτε να εργάζεσθε καλά και ασφαλώς.**

Απομακρύνετε τυχόν κολλημένες σκόνες με ένα πινέλο.

Μια τυχόν αναγκαία αντικατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου πρέπει να διεξαχθεί από την FF Group ή από ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα Service της FF Group, για να αποφευχθεί έτσι κάθε διακινδύνευση της ασφάλειας.

## **Καθαρισμός καναλιού σκόνης**

Να αφαιρείτε από καιρό σε καιρό το προστατευτικό καπάκι **11** και να καθαρίζετε το κανάλι σκόνης **12** επειδή έτσι διατηρείται η άριστη ικανότητα αναρρόφησης.

## **ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ**

Ανακυκλώστε τις πρώτες ώλες αντίνα απορρίπτετε ως απόβλητα. Το εργαλείο, τα αξεσουάρ και η συσκευασία πρέπει να ταξινομούνται για φίλική προς το περιβάλλον ανακύλωση. Αυτές οι οδηγίες εκτυπώνονται χωρίς χλώριο. Τα πλαστικά εξαρτήματα φέρουν ετικέτα για ταξινόμηση ανακύλωσης.

## **ΕΓΓΥΗΣΗ**

Αυτό το προϊόν είναι εγγυημένο σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς, που ισχύουν από την ημερομηνία αγοράς από τον πρώτο χρήστη. Οι ζημιές που οφείλονται στην φυσιολογική φθορά, υπερφόρτωση ή ακατάλληλο κειρισμό εξαιρούνται από την εγγύηση. Σε περίπτωση απαίτησης, στείλτε το εργαλείο, πλήρως συναρμολογημένο, στον αντιπρόσωπο σας ή στο εξουσιοδοτημένο σέρβις για ηλεκτρικά εργαλεία.

## **SRPSKI**

## **OPŠTA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE**

**Čitajte sva upozorenja i uputstva.** Propusti kod pridržavanja upozorenja i uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

**Čuvajte sve upozorenja i uputstva za budućnost.** Pojam upotrebljen u upozorenjima „električni alat“ odnosi se na električne alate sa radom na mreži (sa mrežnim kablom) i na električne alate sa radom na akumulator (bez mrežnog)

## **SIGURNOST NA RADNOM MESTU**

- ▶ **Držite Vaše radno područne čisto i dobro osvetljeno.** Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.
- ▶ **Ne radite sa električnim alatom u okolini ugroženog eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašine.** Električni alati prave varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenu.
- ▶ **Držite podalje decu i druge osobe za vreme korišćenja električnog alata.** Prilikom rada možete izgubiti kontrolu nad aparatom.

## **ELEKTRIČNA SIGURNOST**

- ▶ **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnicama.** Utikač ne sme nikako da se menjaju. Ne upotrebljavajte adapttere utikača zajedno sa električnim alatima zaštićenim uzemljenjem. Ne promjenjajte utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik električnog udara.
- ▶ **Izbegavajte kontakt telom sa uzemljenim površinama kao cevi, grejanja, šporet i rashladni ormari.** Postoji povećani rizik.
- ▶ **Držite aparat što dalje od kiše ili vlage.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- ▶ **Ne nosite električni alat za kabl, ne vešajte ga ili ne izvlačite ga iz utičnice.** Držite kabl dalje od vrelina, ulja, oštirih ivica ili delova aparata koji se pokreću. Oštećeni ili uvrnuti kablovi povećavaju rizik električnog udara.
- ▶ **Ako sa električnim alatom radite u prirodi, upotrebljavajte samo produžne kablove koji su pogodni za spoljnju upotrebu.** Upotreba produžnog kabla uzemljenog za spoljnju upotrebu smanjuje rizik od električnog udara.
- ▶ **Ako rad električnog alata ne može da se izbegne u vlažnoj okolini, koristite prekidač strujne zaštite pri kvaru.** Upotreba prekidača strujne zaštite pri kvaru smanjuje rizik od električnog udara.

## **SIGURNOST OSOBLJA**

- ▶ **Budite pažljivi, pazite na to, šta radite i idite razumno na posao sa Vašim električnim alatom.** Ne koristite električni alat ako ste umorjni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Momenat nepažnje kod upotrebe električnog alata može voditi ozbiljnim povredama.
- ▶ **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare.** Nošenje lične zaštitne opreme, kao mase za prašinu, sigurnosne cipele koje ne kližu, za-

štitni šlem ili zaštitu sa sluh, zavisno od vrste i upotrebe električnog alata, smanjuju rizik od povreda.

► **Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator, uzmete ga ili nosite.** Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili aparat uključen priključujete na struju, može ovo voditi nesrećama.

► **Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za zavrtnje, pre nego što priključite električni alat.** Neki alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem delu aparat, može voditi nesrećama.

► **Izbegavajte nenormalno držanje tela. Pobriinite se uvek da stabilno stojite i održavajte u svako doba ravnotežu.** Na taj način možete bolje kontrolisati električni alat u neočekivanim situacijama.

► **Nosite pogodnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova.** Opušteno odelo, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti rotirajući delovi.

► **Ako mogu da se montiraju uredjaji za usisavanje i skupljanje prašine, uverite se da li su priključeni i upotrebljeni kako treba.** Upotreba usisavanja prašine može smanjiti opasnosti od prašine.

## **BRŽLJIVA UPOTREBA I OPHODJENJE SA ELEKTRIČNIM ALATIMA**

► **Ne preoprećujte aparat. Upotrebljavajte za Vaš posao električni alat određen za to.** Sa odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom području rada.

► **Ne koristite nikakav električni alat čiji je predikida u kvaru.** Električni alat koji se ne može više uključiti ili isključiti, je opasan i mora se popraviti.

► **Izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite akumulator pre nego što preduzmete podešavanja na aparatu, promenu delova pribora ili ostavite aparat.** Ova mera opreza sprečava nenameštan start električnog alata.

► **Cuvajte nekorisćene električne alate izvan dometa dece.** Ne dozvoljavajte korišćenje aparat a osobama koje ne poznaju aparat ili nisu pročitale ova uputstva. Električni alati su opasni, kada ih koriste neiskusne osobe.

► **Održavajte brižljivo električni alat. Kontrolišite da li pokretni delovi aparatu besprekorno funkcionišu i ne „lepe”, da li su delovi polomljeni ili su tako oštećeni da je oštećena funkcija električnog alata. Popravite ove oštećene delove pre upotrebe.** Mnoge nesreće imaju svoje uzroke u lošem održavanju električnim alatima.

► **Održavajte alate za sečenja oštare i čiste.** Brižljivo održavani alati za sečenja sa oštrim ivicama manje „slepiljuju” i lakše se vode.

► **Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate koji se umeću itd. prema ovim uputstvima.** Obratite pažnju pritom na uslove rada i posao koji morate obaviti. Upotreba električnih alata za druge namene koje nisu predviđene, može voditi opasnim situacijama.

## **SERVISI**

**Neka Vam Vaš električni alat popravlja samo kvalifikovano osoblje i samo sa originalnim rezervnim delovima.** Tako se obezbeduje, da ostanе sačuvana sigurnost aparata.

## **SAFETY WARNINGS FOR SANDER**

► **Električni alat držite na izolovanim površinama za zahvat, jer brusna traka može oštetiti sopstveni mrežni kabl.** Oštećenjem kabela pod naponom, metalni delovi električnog alata mogu doći pod napon, što može dovesti do električnog udara.

► **Upotrebljavajte električni alat samo za suvo brušenje.** Prodor vode u električni aparat povećava rizik od električnog udara.

► **Pokrećite električni alat samo uključen na radni komad i isključite ga tek, pošto ste ga podigli sa radnog komada.** Električni alat se može iznenaditi pokrenuti.

► **Ne dodirujte nikada brusnu traku u radu.** Postoji opasnost od povreda.

► **Pazite na to, da niješna osoba ne bude ugrožena varnicama.** Uklonite zapaljive materijale iz okoline. Pri brušenju metala nastaju varnice.

► **Ne koristite pohabane, napsle ili jako začepljene brusne trake.** Oštećene brusne trake mogu se pokidati, odleteti i nekoga povrediti.

► **Pažnja – Opasnost od požara!** Izbegavajte pregrevanje materijala koji se brusi i brusilice. Praznite uvek pre pauza u kutiji za prainu za prašinu. Prašina od brušenja u kutiji za prašinu, mikrofilter, papirna kesa (ili u kesi filtra) odnosno filter usisivača za prašinu mogu daleko nepovoljnije uslovima, kao što su leteće varnice prilikom brušenja metala, samozapale. Posebna opasnost postoji, ako je prašina od brušenja pomešana sa ostacima lakapoliuretana ili drugim hemijskim materijama i materijalom od brušenja postaje vreo posle dužeg rada.

► **Čistite redovno proreze za vazduh Vašeg električnog alata.** Motorna duvaljka vuče prašinu u kućište i dosta sakupljene metalne prašine može prouzrokovati električnu opasnost.

► **Držite čvrsto električni alat prilikom rada sa obe ruke i pobrinite se da sigurno stojite.** Električni alat se sigurnije vodi sa obe ruke.

► **Obezbedite radni komad.** Radni komad kojeg držite drže zatezni uredjaji ili stega sigurnije se drži nego sa Vašom rukom.

► **Sačekajte da se električni alat umiri, pre nego što ga ostavite.** Upotrebljeni alat se može zakačiti i gubitkom kontrole voditi preko električnog alata.

## **POVEZIVANJE ELEKTRIČNOG NAPAJANJA**

Uverite se da se podaci o električnom napajanju na natpisnoj pločici aparata poklapaju sa električnim napajanjem na koje želite da ga povežete. Ovo je aparat klase II i predviđen je za povezivanje na električno napajanje koje odgovara podacima na natpisnoj pločici i kompatibilno je sa montiranim utikačem. Ako je potreban produžni kabl, koristite odobreni i kompatibilni kabl koji je predviđen za ovaj aparat. Pratite uputstvo koje ste dobili uz produžni kabl.

## SMERNICE ZA KORIŠĆENJE PRODUŽNIH KABLOVA

- ▶ Proverite da li je produžni kabl u dobrom stanju. Prilikom korišćenja produžnog kabla, vodite računa da koristite kabl koji je predviđen za struju koju će vaš proizvod da vuče. Previše slab kabl će dovesti do pada linijskog napona, što dovodi do gubitka snage i pregrevanja.
- ▶ Uvek zamenite oštećeni produžni kabl ili neka ga popravi kvalifikovana osoba pre korišćenja.
- ▶ Zaštite produžne kableve od oštih predmeta, prekomerne topotine i vlažnih/mokrih područja.
- ▶ Koristite posebno električno kolo za vaše alate. Ovo kolo treba da bude zaštićeno odgovarajućim osiguračem sa vremenskim odlaganjem. Pre povezivanja motora na vod za napajanje, pobrinite se da prekidač bude u položaju ISKLJUČENO i da nominalni električni napon bude isti kao napon utisnut na nazivnoj pločici motora. Rad na niskom naponu će oštetiti motor.

## SPECIFIKACIJE PROIZVODA

### NAMENA

Električni alat je zamišljen za suvo brušenje površina - pri jačem skidanju - drveta, plastike, metala, špahtel masa kao i lakiranih površina

### TEHNIČKI PODACI

<b>Br. art.</b>	<b>45 540</b>	
<b>Model</b>	<b>BS 900 PLUS</b>	
Napon/Frekvencija	V	230
	Hz	50
Nominalna snaga	W	900
Prazan hod-brzina trake	m/min	450-750
Dužina brusne trake	mm	533
Širina brusne t	mm	75
Težina	kg	3,4

### Vrednosti emisije šumova se određuju u skladu sa EN 62841-1, EN 62841-2-4

A-vrednovan nivo šumova uređaja iznosi tipično

Nivo zvučnog pritiska	dB(A)	92,22
Nivo zvučne snage	dB(A)	103,22

Nesigurnost K dB 3

**Ukupne vrednosti vibracija  $a_h$  (zbir vektora tri pravca) i nesigurnost K su dobijeni prema EN 62841-1, EN 62841-2-4**

Nivo vibracija:		
$a_h$	m/s <sup>2</sup>	6,12
K	m/s <sup>2</sup>	1,5

### OZNAKA

1. Dodatna drška (izolovana površina za prihvati)
2. Brusna traka
3. Zatezna poluga za brusnu traku

4. Točkić za podešavanje biranja brzine trake
5. Prekidač za uključivanje-isključivanje
6. Taster za fiksiranje prekidača za uključivanje-isključivanje
7. Posuda za prašinu
8. Drška (izolovana površina za prihvati)
9. Glava za podešavanje rada trake
10. Izduvni priključak
11. Zaštitni poklopac
12. Prolaz za prašinu
13. Klizni lim
14. Stezaljke

## MONTAŽA

**Izvucite pre svih radova na električnom alatu mrežni utikač iz utičnice.**

### USISAVANJE PRAŠINE/PILJEVINE

- ▶ Prašine od materijala kao što je premaz koji sadrži olovu, neke vrste drveta, minerali i metal mogu biti štetni po zdravlje. Dodir ili udisanje prašine mogu izazvati alergijske reakcije i/ili oboljenja disajnih puteva radnika ili osoba koje se nalaze u blizini.
- ▶ Neke prašine kao od hrasta i bukve važe kao izazivači raka, posebno u vezi sa dodatnim materijama za obradu drveta (hromati, zaštitna sredstva za drvo). Materijal koji sadrži azbest smeju raditi samo stručnjaci.
- Koristite što je više moguće usisavanje prašine pogodno za materijal.
- Pobrinite se za dobro provetranje radnog mesta.
- Preporučuje se, da se nosi zaštitna maska za disanje sa klasom filtera P2.
- Obraćajte pažnju na propise za materijale koje treba obradjavati u Vašoj zemlji.
- ▶ **Izbegavajte sakupljanje prašine na radnom mestu.** Prašine se mogu lako zapaliti.

### USISAVANJE SA STRANE

Nataknite crevo za usisavanje na štucnu za izdavanje **10**. Povežite crevo za usisavanje sa nekim usisivačem. Pregled za priključivanje na razne usisivače naći ćete na kraju ovoga uputstva za rad. Usisivač mora biti pogodan za materijal koji treba obradjavati.

Upotrebljavajte prilikom usisavanja posebno po zdravlje štetnih prašina, prašine koje izazivaju rak ili svih prašina specijalan usisivač.

### SOPSTVENO USISAVANJE SA DŽAKOM ZA PRAŠINU

Kod manjih radova možete priključiti kesu za prašinu (pribor) **7**. Čvrsto nasadite nastavak kese za prašinu na izduvni nastavak **10**. U pravo vreme prazninite kesu za prašinu **7** kako bi se održalo optimalno hranjenje prašine.

### PROMENA BRUSNE TRAKE

- Iskrenite zateznu polugu **3** sasvim napolje. Brusna traka **2** je sada slobodna i može da se skinie.
- Postavite novu brusnu traku **2**. Pazite na to, da pravci strelice na unutrašnjoj strani brusne trake i kućišta električnog alata budu usaglašeni.

- Iskrenite zateznu polugu **3** ponovo nazad u polaznu poziciju.
- Podignite električni alat i uključite ga. Regulirajte rad trake sa dugmetom za podešavanje **9** da ivice brusne trake radi u ravni sa kliznim limom **13**. Pazite na to, da brusna traka **2** ne ćeće o kućište. Kontrolirajte redovno rad trake i podešavajte je naknadno sa dugmetom za podešavanje kada je potrebno **9**.

## RAD

### PUŠTANJE U RAD

Obratite pažnju na napon mreže! Napon strujnog izvora mora biti usaglašen sa podacima tipske tablice električnog alata. Električni alati označeni sa **230 V** mogu da rade i sa **220 V**.

### UKLJUČIVANJE-ISKLJUČIVANJE

Pritisnite za **puštanje u rad** električnog alata prekidač za uključivanje-isključivanje **5** i držite ga pritisnut.

Za **fiksiranje** pritisnutog prekidača za uključivanje-isključivanje **5** pritisnite taster za fiksiranje **6**.

Da bi električni alat **isključili** pustite prekidač za uključivanje-isključivanje **5** odnosno ako je blokiran sa tasterom za fiksiranje **6**, pritisnite prekidač za uključivanje-isključivanje **5** na kratko i potom ga pustite.

Da bi stederali energiju, uključujte električni alat samo kada ga koristite.

### BIRANJE BRZINE TRAKE

Sa točkićem za podešavanje brzine trake **4** možete unapred birati potrebnu brzinu trake i za vreme rada.

Potrebna brzina trake zavisi od materijala i uslova rada i može se dobiti praktičnom probom.

### UPUTSTVA ZA RAD

Učinak skidanja pri brušenju i kvalitet površine u bitnom se određuje izborom brusne trake kao i izborom brzine trake. Ukoliko je veća brzina trake, utoliko je veće skidanje i finija brusna površina.

Samo besprekorne brusne trake daju dobar učinak brušenja i čuvaju električni alat.

Radite sa što je moguće manjim pritiskom, da bi povećali vek trajanja brusnih traka. Sopstvena težina električnog alata je dovoljna za dobar učinak brušenja. Prekomerno povećavanje pritiska ne utiče na povećani učinak brušenja, već do jačeg habanja električnog alata i brusne trake.

Postavite električni alat uključen na površinu koja treba da se obradi. Radite sa umerenim pomeranjem napred i izvodite radnju brušenja paralelno i sa preklapanjem traka brušenja. Brusite u pravcu vlakana, poprečni tragovi brušenja daju loše efekte brušenja.

Posebno kod skidanja brušenjem ostataka laka može se desiti, da se oni otope i isprljaju površinu radnog komada i brusne trake. Radite stoga sa usisavanjem prašnine.

Neka brusna traka sa kojom je već obradjivan metal, ne bi trebala više da se koristi za druge materijale. Upotrebljavajte samo originalni FF Group brusni pribor.

Čuvajte brusne trake samo viseći i ne lomite ih, jer

su inače neupotrebljive. Sa brusnim okvirom (pribor) moguće je postizanje jednoobraznog, doziranog učinka skidanja materijala kod planskog brušenja velikih drvenih površina.

### ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

- ▶ Izvucite pre svih radova na električnom alatu mrežni utičnik iz utičnice.
- ▶ Držite električni alat i prorene za ventilaciju čiste, da bi dobro i sigurno radili.

Uklanjajte nahlavatu brusnu prašinu sa nekom četkicom.

Ako je potrebna zamena za priključni vod, onda to mora izvesti FF Group ili stručan servis za FF Group-električne alata da bi se izbegle opasnosti po sigurnost.

### Čišćenje prolaza za prašinu

Skidajte s vremena na vreme zaštitni poklopac **11** i čistite prolaz za prašinu **12**, da bi učinak usisavanja ostao optimalno sačuvan.

### ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Reciklirajte sirovine umesto odlaganja na otpad. Mašinu, pribor i ambalažu treba razvrstati za ekološku reciklažu. Plastične komponente su označene za kategorizovanu reciklažu.

### GARANCIJA

Za ovaj proizvod se daje garancija u skladu sa zakonskim/lokalnim propisima i ona važi od datuma kupovine od strane prvog korisnika. Oštećenja koja se mogu pripisati normalnom habanju i trošenju, preopterećenju ili nepravilnom rukovanju biće isključena iz garancije. U slučaju reklamacije, pošaljite mašinu, kompletno sastavljenu, vašem prodavcu ili servisnom centru za električne alate.

## HRVATSKI

### **OPĆE UPUTE ZA SIGURNOST ZA ELEKTRIČNE ALATE**

#### **Treba pročitati sve napomene o sigurnosti i upute.**

Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

**Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.** U daljem tekstu korišten pojma »Električni alat« odnosi se na električne alate s priključkom na električnu mrežu (s mrežnim kabelom) i na električne alate s napajanjem iz aku baterije (bez mrežnog kabela).

#### **SIGURNOST NA RADNOM MJESTU**

- ▶ Održavajte vaše radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim. Nered ili neosvijetljeno radno mjesto mogu uzrokovati nezgode.
- ▶ Ne radite s električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- ▶ Tijekom uporabe električnog alata djecu i ostale osobe držite dalje od mjeseta rada. U slučaju skretanja pozornostimogli bi izgubiti kontrolu nad uređajem.

#### **ELEKTRIČNA SIGURNOST**

- ▶ Priklučni utikač električnog alata mora odgovarati utičnicama. Na utikaču se ni na koji način ne smiju izvoditi izmjene. Ne koristite adapterski utikač zajedno sa zaštitno uzemljenjem električnim alatom. Utikač na kojem nisu vršene izmjene i odgovarajuća utičnica smanjuju opasnost od strujnog udara.
- ▶ Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci. Postoji povećana opasnost od električnog udara ako bi vaše tijelo bilo uzemljeno.
- ▶ Uredaj držite dalje od kiše ili vlage. Prodiranje vode u električni alat povećava opasnost od strujnog udara.
- ▶ Ne zloupotrebljavajte priključni kabel za nošenje, vješanje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz mrežne utičnice. Priključni kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pomicnih dijelova uređaja. Oštećen ili usukan priključni kabel povećava opasnost od trujnog udara.
- ▶ Ako sa električnim alatom radite na otvorenom, koristite samo produžni kabel koji je prikladan za uporabu na otvorenom. Primjena produžnog kabela prikladnog za rad na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
- ▶ Ako se ne može izbjечiti uporaba električnog alata u vlažnoj okolini, koristite zaštitnu sklopku struje kvara. Primjenom zaštitne sklopke struje kvara izbjegava se opasnost od električnog udara.

#### **SIGURNOST LJUDI**

- ▶ Budite pažljivi, pazite što činite i postupajte oprezeno kod rada s električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje kod uporabe električnog alata može uzrokovati

teške ozljede.

- ▶ **Nosite osobnu zaštitu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, sigurnosna obuća koja ne kliže, zaštitna kaciga ili štitnik za sluh, ovisno od vrste i primjene električnog alata, smanjuje opasnost od ozljeda.
- ▶ **Izbjegavajte nehotično puštanje u rad.** Prije nego što ćete utaknuti utikač u utičnicu i/ili staviti aku-bateriju, provjerite je li električni alat isključen. Ako kod nošenja električnog alata imate prst na prekidaču ili se uključen uređaj prikљuči na električno napajanje, to može dovesti do nezgoda.
- ▶ **Prije uključivanja električnog alata uklonite alate za podešavanje ili vijčani ključ.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja može dovesti do nezgoda.
- ▶ **Izbjegavajte neuoobičajene položaje tijela.** Zauzmite sigurni stabilan položaj tijela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu. Na taj način možete električni alat bolje kontrolirati u neočekivanim situacijama.
- ▶ **Nosite prikladnu odjeću.** Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od pomičnih dijelova. Nepričvršćenu odjeću, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti pomični dijelovi.
- ▶ **Ako se mogu montirati naprave za usisavanje i hvatanje prašine, provjerite da li su iste priključene i da li se mogu ispravno koristiti.** Primjena naprave za usisavanje može smanjiti ugroženost od prašine.

#### **BRIŽLJIVA UPORABA I OPHOĐENJE S ELEKTRIČnim ALATIMA**

- ▶ **Ne preopterećujte uređaj.** Za vaš rad koristite za to predviđen električni alat. S odgovarajućim električnim alatom radit ćete bolje i sigurnije u navedenom području učinka.
- ▶ **Ne koristite električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji se više ne može uključiti i isključiti opasan je i mora se popraviti.
- ▶ **Izvucite utikač iz mrežne utičnice i/ili izvadite aku-bateriju prije podešavanja uređaja, zamjene pribora ili odlaganja uređaja.** Ovim mjerama opreza izbjegće će se nehotično pokretanje električnog alata.
- ▶ **Električni alat koji ne koristite spremite izvan dosega djece.** Ne dopustite rad s uređajem osobama koje nisu s njim upoznate ili koje nisu pročitale ove upute. Električni alati su opasni ako s njima rade neiskusne osobe.
- ▶ **Održavajte električni alat s pažnjom.** Kontrolirajte da li pomični dijelovi uređaja bespriječno rade i da nisu zaglavljeni, da li su dijelovi polomljeni ili tako oštećeni da se ne može osigurati funkcija električnog alata. Prije primjene ove oštećene dijelove treba popraviti. Mnoge nezgode imaju svoj uzrok u slabu održavanju električnim alatima.
- ▶ **Rezne alate održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo održavani rezni alati s oštrim oštricama manje će se zaglavljivati i lakše se s njima radi.
- ▶ **Električni alat, pribor, radne alete, itd. upotrebjavajte prema ovim uputama i na način kako je propisano za određenu vrstu uređaja.** Prilikom

**uzmite u obzir radne uvjete i radove koje treba izvršiti.** Upotreba električnog alata za poslove izvan njegove predviđene upotrebe može dovesti do opasnih situacija.

## SERVISIRANJE

**Popravak vašeg električnog alata prepustite samo kvalificiranom stručnom osoblju ovlaštenog servisa i samo s originalnim rezervnim dijelovima.** Na taj će se način osigurati da ostane sačuvana sigurnost uređaja.

## UPUTE ZA SIGURNOST ZA BRUSILICE

- **Električni alat držite na izoliranim površinama za zahvat, jer brusna traka može zarezati vlastiti mrežni kabel.** Oštećenjem kabela pod naponom, metalni dijelovi električnog alata mogu doći pod napon, što može dovesti do strujnog udara.
- **Električni alat koristite samo sa suho brušenje.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava opasnost od električnog udara.
- **Električni alat vodite prema izratku samo u uključenom stanju i isključite ga tek nakon što se digne sa izratka.** Električni alat bi se mogao iznenada pomaknuti.
- **Nikada ne dodirujte brusnu traku koja se kreće.** Inače postoji opasnost od ozljeda.
- **Pazite da se niti jedna osoba ne ugrozi od iskreњa.** Uklonite sve zapaljive materijale koji se nalaze blizu mjesta brušenja. Kod brušenja metala dolazi do iskreњa.
- **Ne koristite istrošene, napukle ili jako začepljene trake.** Oštećene brusne trake mogu biti puškнутi, odrežeti i nekoga ozlijediti.
- **Pažnja, opasnost od požara!** Izbjegavajte pregrijavanje brušenog izratka i brusilice. Prije stanki u radu uvijek ispraznite spremnik za prašinu. Prašina od brušenja koja se nalazi u vrećici za prašinu, mikrofilteru, papirnatom vrećici (ili u filter vrećici, odnosno u filteru usisavača prašine), može se sama zapaliti pod nepovoljnim uvjetima kao što je iskreñje kod brušenja metala. Posebna opasnost postoji ako bi se prašina od brušenja pomiješala s ostacima boje, poliuretana ili ostalih kemijskih tvari i ako bi se brušeni izradak nakon duljeg vremena zagrijao.
- **Redovito čistite otvore za hlađenje vašeg električnog alata.** Ventilator motora ulazi u prašinu u kućište električnog alata, a veliko nakupljanje metalne prašine može uzrokovati električne opasnosti.
- **Električni alat kod rada držite čvrsto s obje ruke i zauzmite siguran i stabilan položaj tijela.** Električni alat će se sigurno voditi s dvije ruke.
- **Osigurajte izradak.** Izradak stegnut pomoću stene naprave ili škripca sigurnije će se držati nego s vašom rukom.
- **Prije njegovog odlaganja pričekajte da se električni alat zaustavi do stanja mirovanja.** Električni alat se može zaglaviti, što može dovesti gubitku kontrole nad električnim alatom.

## OSTALE UPUTE ZA SIGURNOST I RAD

- **Pridržavajte se mrežnog napona!** Napon izvora struje mora se podudarati s podacima na tipskoj pločici električnog alata. Električni alati ozna-

**čeni s 230 V mogu raditi i na 220 V.**

- **Primijenite prikladan uređaj za traženje kako bi se pronašli skriveni opskrbni vodovi ili zatražite pomoć lokalnog distributera.** Kontakt s električnim vodovima može dovesti do požara i električnog udara. Oštećenje plinske cijevi može dovesti do eksplozije. Probijanje vodovodne cijevi uzrokuje materijalne štete.
- **Stegnite dodatnu ručku, električni alat tijekom rada držite čvrsto s obje ruke i zauzmite stabilan položaj tijela.** S električnim alatom ćete sigurno raditi ako ga budete držati s obje ruke.
- **Osigurajte izradak.** Izradak stegnut pomoću stene naprave ili škripca sigurnije će se držati nego s vašom rukom.
- **Umetanje SDS-Max radnog alata:** Zabravljinje kontrolirajte potezanjem za alat.
- **Oštećenju kapa za zaštitu od prašine treba odmah zamjeniti.** Tijekom rada kapa za zaštitu od prašine u znatnoj mjeri sprječava prodiranje prašine od bušenja u stezač alata. Kod umetanja radnog alata pazite da se ne ošteti kapa za zaštitu od prašine.
- **Prašina od materijala kao i od premaza sa sadržajem olova, te prašina od nekih vrsta drva, minerala i metala, može biti štetna za zdravlje i može dovesti do alergijskih reakcija, oboljenja dišnih putova i/ili raka.** Materijal koji sadrži azbest smiju obrađivati samo stručne osobe.
  - Po mogućnosti koristite usisavanje prašine prikladno za materijal.
  - Osigurajte dobru ventilaciju radnog mesta.
  - Preporučuje se uporaba zaštitne maske sa filterom klase P2.
 Pridržavajte se važećih propisa za obrađivanje materijale.
- **Izbjegavajte nakupljanje prašine na radnom mjestu.** Prašina se može lako zapaliti.
- **Električni alat isključite ako bi se blokirao.** Otputite radni alat.
- **Prije uključivanja električnog alata provjerite da li se radni alat slobodno vrti.** Kod uključivanja sa blokiranim alatom za bušenje nastaju veliki momenti reakcije.
- **Za štednjivu električnu energiju, električni alat uključite samo ako ćete ga koristiti.**
- **Prije njegovog odlaganja pričekajte da se električni alat zaustavi do stanja mirovanja.** Električni alat se može zaglaviti, što može dovesti gubitku kontrole nad električnim alatom.

## SPAJANJE NA ELEKTRIČNU MREŽU

Uvjerite se da je napon električne mreže na koju želite spojiti uređaj istovjetan naponu navedenom na natpisnoj pločici uređaja.

Ovo je uređaj klase II i predviđen je za spajanje na električnu mrežu koja odgovara podacima na natpisnoj pločici i koja je kompatibilna s utičnicom. Ako vam je potreban pročušni kabel, koristite odobreni kabel koji je kompatibilan s ovim uređajem. Pridržavajte se uputstva koje ste dobili uz pročušni kabel.

## UPUTE ZA UPOTREBU PRODUŽNOG KABELA

- Uvjerite se da je Vaš pročušni kabel u dobrom stanju. Kada koristite pročušni kabel, uvjerite se da je

dovoljno snažan da podnese struju koju zahtijeva vaš uređaj. Nedovoljno velik kabel će uzrokovati pad mrežnog napona koji će rezultirati gubitkom snage i pregrijavanjem.

- ▶ Oštećeni kabel uvijek zamijenite novim ili ga prije ponovne uporabe odnesite na popravak kvalificiranoj osobi!
- ▶ Zaštite svoj produžni kabel od oštrih predmeta, prekomjerne topline i mokre okoline/vlage.
- ▶ Za svoje aparatе koristite zasebni strujni krug. Taj krug treba biti osiguran odgovarajućim tromim osiguračem. Prije uključivanja uređaja u strujnu mrežu, uvjerite se da je prekidač napajanja u položaju OFF te da je napon električne mreže istovjetan naponu navedenom na natpisnoj pločici uređaja. Rad na nizem naponu oštetić će uređaj.

## SPECIFIKACIJE PROIZVODA

### UPORABA ZA ODREĐENU NAMJENU

Električni alat je predviđen za suho brušenje površina drva, plastike, metala, kita, kao i lakiranih površina, uz velike učinke skidanja materijala.

### TEHNIČKA OBILJEŽJA

<b>Br. art.</b>	<b>45 540</b>	
<b>Model</b>	<b>BS 900 PLUS</b>	
Napon/ Frekvencija	V	230
	Hz	50
Nazivna snaga	W	900
Brzina trake pri praznom hodu	m/min	450-750
Dužina brusne trake	mm	533
Širina brusne trake	mm	75
Težina	kg	3,4
<b>Vrijednosti emisije šumova određeni su u skladu sa EN 62841-1, EN 62841-2-4</b>		
Karakteristična razina buke uređaja određena je prema A-vrednovanoj ljestvici i iznosi		
Razina zvučnog tlaka dB(A)	92,22	
Razina zvučne snage dB(A)	103,22	
Nesigurnost K	dB	3

**Ukupne vrijednosti vibracija  $a_h$  (zbroj vektora tri pravca) i nesigurnost K su određeni prema EN 62841-1, EN 62841-2-4**

#### Razina vibracije:

$a_h$	$m/s^2$	6,12
K	$m/s^2$	1,5

### OZNAKE

1. Dodatna ručka (izolirana površina zahvata)
2. Brusna traka
3. Stezna poluga za brusnu traku
4. Kotačić za prethodno biranje brzine trake
5. Prekidač za uključivanje/isključivanje
6. Zaporna tipka prekidača za uključivanje/isključivanje

### ključivanje

- 7. Posuda za prašinu
- 8. Ručka (izolirana površina zahvata)
- 9. Glava za podešavanje kretanja trake
- 10. Nastavak za ispuštanje
- 11. Zaštitna kapa
- 12. Kanal za prašinu
- 13. Klizni lim
- 14. Stezač

## MONTAŽA

**Prije svih radova na električnom alatu izvuci-te mrežni utikač iz utičnice.**

### USISAVANJE PRAŠINE/STRUGOTINA

▶ Prašina od materijala kao što su premazi sa sadržajem olova, neke vrste drva, mineralnih materijala i metala, može biti štetna za zdravlje. Dodirivanje ili udisanje prašine može uzrokovati alergijske reakcije i/ili oboljenja dišnih putova korisnika električnog alata ili osoba koje se nalaze u blizini. Određena vrsta prašine, kao što je npr. prašina od hrastovine ili bukve smatra se kancerogenom, posebno u kombinaciji sa dodatnim tvarima za obradu drva (kromat, zaštitna sredstva za drvo). Materijal koji sadrži azbest smiju obrađivati samo stručne osobe.

- Po mogućnosti koristite usisavanje prašine prikladno za materijal.
- Osigurajte dobru ventilaciju radnog mjesta.
- Preporučuje se uporaba zaštitne maske sa filterom klase P2. Pridržavajte se važećih propisa za obrađivane materijale.
- ▶ **Izbjegavajte nakupljanje prašine na radnom mjestu.** Prašina se može lako zapaliti.

### VANJSKO USISAVANJE

Nataknite usisno crijevo na ispušni nastavak **10**. Spojite usisno crijevo s usisavačem prašine. Pregled o priključku na različite usisavачe prašine možete naći na kraju ovih uputa za uporabu. Usisavač mora biti prikladan za obrađivani materijal.

Kod usisavanja suhe prašine ili prašine koja je posebno opasna za zdravlje, treba koristiti specijalni usisavač.

### VLASTITO USISAVANJE SA VREĆICOM ZA PRAŠINU

Kod manjih radova možete priključiti usisavač prašine (pribor) **7**. Čvrsto nataknite nastavak vrećice za prašinu na ispušni nastavak **10**. Pravovremeno ispraznjite vrećicu za prašinu **7**, kako bi se optimalno održalo hvatanje prašine.

### ZAMJENA BRUSNE TRAKE

- Do kraja otpustite steznu polugu **3**. Brusna traka **2** je sada slobodna i može se skinuti.
- Stavite na brusilicu novu brusnu traku **2**. Pazite da se poklapa smjer strelice na unutarnjoj strani brusne trake sa smjerom strelice na kućištu električnog alata.
- Ponovno zakrenite steznu polugu **3 back to its initial position.**

■ Podignite električni alat i uključite ga. Regulirajte hod trake sa gumbom za podešavanje **9**, sve dok se rub brusne trake ne poklopi sa kliznim limom **13**.

Pazite da brusna traka **2** ne struže po kućištu. Redovito kontrolirajte brusnu traku i ukoliko je potrebno regulirajte je sa gumbom za podešavanje **9**.

## RAD

### PUŠTANJE U RAD

**Pridržavajte se mrežnog napona! Napon izvora struje mora se podudarati s podacima na tipskoj pločici električnog alata. Električni alati označeni s 230 V mogu raditi i na 220 V.**

### UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE

Za **puštanje u rad** električnog alata pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **5** i držite ga pritisnutim.

Za **utvrđivanje** pritisnutog prekidača za uključivanje/isključivanje **5** pritisnite zapornu tipku **6**.

Za **isključivanje** električnog alata otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje **5**, odnosno ako je utvrđen sa zapornom tipkom **6**, kratko pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje **5** i nakon toga otpustite.

Za štednjvu električne energije, električni alat uključite samo ako ćete ga koristiti.

### PRETHODNO BIRANJE BRZINE TRAKE

Sa kotačićem za prethodno biranje brzine trake **4** možete potrebnu brzinu trake prethodno birati i tijekom rada.

Potrebna brzina trake ovisna je od obrađivanog materijala i radnih uvjeta, a može se odrediti praktičnim pokusom.

### UPUTE ZA RAD

Učinak skidanja materijala kod brušenja i kvaliteta obrušene površine u biti su određeni izborom brusne trake kao i prethodno odabranom trake. Što je veća brzina trake to je veće skidanje materijala i utočilo je finija obrušena površina.

Samo besprijeckorne brusne trake daju dobar učinak brušenja i čuvaju električni alat.

Po mogućnosti radite sa manjim pritiskom, kako bi se produljio vijek trajanja brusne trake. Za dobar učinak brušenja dovoljna je vlastita težina električnog alata. Prekomjerno povećanje pritiska ne rezultira većim učinkom brušenja nego dovodi do većeg trošenja električnog alata i brusne trake.

Električni alat u uključenom stanju stavite na obrađivanu površinu. Radite sa umjerenim posmakom i izvodite proces brušenja paralelno i uz preklapanje putanja brušenja. Brusite u smjeru vlakana, a poprečni tragovi brušenja daju ometajuće učinke brušenja.

Posebno kod brušenja ostataka laka sa lakiranih površina može se dogoditi da se isti rastale i da dođe do razmazivanja po površini izratka i brusne trake. Zbog toga radite sa usisavanjem prašine.

Brusna traka sa kojom je obrađivana površina metala ne smije se više koristiti za obradu drugih materijala.

Koristite samo originalni FF Group pribor za brušenje. Brusne trake spremite samo u višečem položaju i ne pregibajte ih oštro, jer će se inače učiniti neuporabivim. Sa brusnim okvirom (pribor) može se postići jednoličan (dozirajući) učinak skidanja materijala kod planskog brušenja većih drvenih površina.

### ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

- ▶ Prije svih radova na električnom alatu izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- ▶ Električni alat i otvore za hlađenje održavajte čistim kako bi se moglo dobro i sigurno raditi.

Kistom očistite prašinu od brušenja koja se je uhvatila.

Ako je potrebna zamjena priključnog kabela, tada je treba provesti u FF Group servisu ili u ovlaštenom servisu za FF Group električne alate, kako bi se izbjeglo ugrožavanje sigurnosti.

### Čišćenje kanala za prašinu

Kako bi se održao optimalni učinak usisavanja, povremeno skinite zaštitnu kapu **11** i očistite kanal za prašinu **12**.

### ZAŠTITA OKOLIŠA

Umjesto odlaganja na otpad sirovine reciklirajte. Uređaj, dijelove i ambalažu treba razvrstati za recikliranje neškodljivo po okoliš. Ovaj priručnik je tiskan na papiru izbijeljenom bez klor-a. Plastični dijelovi nose reciklažne oznake.

### JAMSTVO

Uz ovaj uređaj daje se jamstvo u skladu s važećim/lokalnim odredbama i ono važi od datuma kupnje uređaja od strane prvog korisnika. Oštećenja koja se mogu pripisati normalnom habanju, preopterećenju ili nepravilnom rukovanju isključena su iz ovog jamstva. U slučaju reklamacije, u potpunosti sastavljen uređaj pošaljite svom prodavatelju ili ovlaštenom servisu za električne alate.

## ROMÂNĂ

### **INDICAȚII GENERALE DE AVERTIZARE PENTRU SCULE ELECTRICE**

**Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile.** Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniri grave.

**Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.** Termenul de „sculă electrică” folosit în indicațiile de avertizare se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice cu acumulator (fără cablu de alimentare).

### **SIGURANȚA LA LOCUL DE MUNCĂ**

- **Mențineți-vă sectorul de lucru curat și bine iluminat.** Dezordinea sau sectoarele de lucru neluminate pot duce la accidente.
- **Nu lucreți cu scula electrică în mediu cu pericol de explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice generează scânteie care pot aprinde praful sau vaporii.
- **Nu permiteți accesul copiilor și al altor persoane în timpul utilizării sculei electrice.** Dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul asupra mașinii.

### **SIGURANȚĂ ELECTRICĂ**

- **Ștecherul sculei electrice trebuie să fie potrivit prizei electrice.** Nu este în nici un caz permisă modificarea ștecherului. Nu folosiți fișe adaptatoare la sculele electrice legate la pământ de protecție. Ștecherele nemodificate și prizele corespunzătoare diminuează riscul de electrocutare.
- **Evitați contactul corporal cu suprafețe legate la pământ ca țevi, instalații de încălzire, sobe și frigidere.** Există un risc crescut de electrocutare atunci când corpul vă este legat la pământ.
- **Feriți mașina de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică mărește riscul de electrocutare.
- **Nu schimbați destinația cablului folosindu-l pentru transportarea sau suspendarea sculei electrice ori pentru a trage ștecherul afară din priză.** Feriți cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente aflate în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- **Atunci când lucreți cu o sculă electrică în aer liber, folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate și pentru mediu exterior.** Folosirea unui cablu prelungitor adecvat pentru mediu exterior diminuă riscul de electrocutare.
- **Atunci când nu poate fi evitată utilizarea sculei electrice în mediu umed, folosiți un întreupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase.** Întrebuitințarea unui întreupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase reduce riscul de electrocutare.

### **SIGURANȚA PERSOANELOR**

- **Fiți atenți, aveți grijă de ceea ce faceți și procedați rațional atunci când lucreți cu o sculă electrică.** Nu folosiți scula electrică atunci când sunteți obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, a

**alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării mașinii poate duce la răniri grave.

- **Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, ca masca pentru praf, încăltăminte de siguranță antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, diminuează riscul rănirilor.
- **Evitați o punere în funcțiune involuntară, înainte de a introduce ștecherul în priză și/sau de a introduce acumulatorul în scula electrică, de a o ridica sau de a o transporta, asigurați-vă că aceasta este opriță.** Dacă atunci când transportați scula electrică țineți degetul pe întreupător sau dacă porți scula electrică înainte de a o racorda la rețea sau de curent, puteți provoca accidente.
- **Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați dispozitivele de reglare sau cheile fixe din aceasta.** Un dispozitiv sau o cheie lăsată într-o componentă de mașină care se rotește poate duce la răniri.
- **Evitați o ținută corporală nefirească. Adoptați o poziție stabilă și mențineți-vă întotdeauna echilibrul.** Astfel veți putea controla mai bine mașina în situații neașteptate.
- **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau podoabe.** Feriți părul, îmbrăcăminte și mănușile de piesele aflate în mișcare. Îmbrăcăminta largă, părul lung sau podoabele pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.
- **Dacă pot fi montate echipamente de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și folosite în mod corect.** Folosirea unei instalații de aspirare a prafului poate duce la reducerea poluării cu praf.

### **UTILIZAREA ȘI MANEVRAREA ATENTĂ A SCULELOR ELECTRICE**

- **Nu suprasolicitați mașina.** Folosiți pentru executarea lucrării "dv. scula electrică destinată aceluia scop". Cu scula electrică potrivită lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.
- **Nu folosiți scula electrică dacă aceasta are întreupătorul defect.** O sculă electrică, care nu mai poate fi pornită sau opriță, este periculoasă și trebuie reparată.
- **Scoateți ștecherul afară din priză și/sau îndepărtați acumulatorul, înainte de a executa reglaje, a schimba accesorii sau de a pune mașina la o parte.** Această măsură de prevedere împiedică pornirea involuntară a sculei electrice.
- **Păstrați sculele electrice nefolosite la loc inaccesibil copiilor.** Nu lăsați să luceze cu mașina persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit aceste instrucțiuni. Sculele electrice devin periculoase atunci când sunt folosite de persoane lipsite de experiență.
- **Întrețineți-vă scula electrică cu grijă.** Controlați dacă componente mobile ale sculei electrice funcționează impecabil și dacă nu se blochează, sau dacă există piese rupte sau deteriorate astfel încât să afecteze funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizare dați la reparat piesele deteriorate. Cauza multor accidente a fost întreținerea necorespunzătoare

a sculelor electrice.

► **Mențineți bine ascuțite și curate dispozitivele de tăiere.** Dispozitivele de tăiere întreținute cu grijă, cu tășuri ascuțite se întepenesc în mai mică măsură și pot fi condate mai ușor.

► **Folosiți scula electrică, accesorioare, dispozitivele de lucru etc. conform prezentelor instrucțiuni.** Țineți cont de condițiile de lucru și de activitatea care trebuie desfășurată. Folosirea sculelor electrice în alt scop decât pentru utilizările prevăzute, poate duce la situații periculoase.

## SERVICE

**Încredințați scula electrică pentru reparare personalului de specialitate, calificat în acest scop, repararea făcându-se numai cu piese de schimb originale.** Astfel veți fi siguri că este menținută siguranța sculei electrice.

## INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA ȘI PROTECȚIA MUNCII CU ȘLEFUITOARE

► **Tineți scula electrică numai de mânerele izolate, deoarece banda de șlefuit ar putea nimeri propriul cablu de alimentare.** Deteriorarea unui conductor aflat sub tensiune poate pune sub tensiune componente de metal ale sculei electrice și provoca un șoc electric.

► **Folosiți scula electrică numai pentru șlefuire uscată.** Pătrunderea apei în scula electrică mărește riscul de electrocutare.

► **Conduceți scula electrică spre piesa de lucru numai după ce în prealabil ați pornit-o și opriți-o numai după ce ați ridicat-o de pe piesa de lucru.** Scula electrică se poate mișca brusc.

► **Nu atingeți niciodată banda de șlefuit cât timp aceasta se află în mișcare.** Există pericol de râniere.

► **Aveți grijă să nu puneti în pericol persoane din cauza scânteilor care se degajă. Îndepărtați materialele inflamabile aflate în apropiere.** La șlefuirea metalelor se degajă scânteie.

► **Nu întrebuiți benzi de șlefuit uzate, fisurate sau cu depunerile groase.** Benzile de șlefuit deteriorate se pot rupe, pot fi azvârlite și râni pe cineva.

► **Atenție, pericol de incendiu! Evitați încălzirea excesivă a materialului abraziv și a șlefuitului.** Înaintea pauzelor de lucru goliti întotdeauna recipientul de colectare a prafului. Praful rezultat în urma șlefuirii, din sacul colector de praf, microfiltru, sacul de hârtie (sau din sacul colector de praf respectiv filtrul aspiratorului de praf) se poate autoaprindere în condiții nefavorabile, ca degajarea de scânteie în timpul șlefuirii metalelor. Un pericol deosebit apare atunci când praful rezultat în urma șlefuirii este amestecat cu resturile de lac, poliuretan sau alte substanțe chimice iar materialul abraziv este înfierbătat în urma lucrului îndelungat.

► **Curățați regulat fantele de aerisire ale sculei dumneavoastră electrice.** Ventilatorul motorului atrage praf în carcasă iar acumularea puternică de pulberi metalice poate provoca pericole electrice.

► **Apucați strâns mașina în timpul lucrului și adopțiați o poziție stabilită.** Scula electrică se conduce mai bine cu ambele mâini.

► **Asigurați piesa de lucru.** O piesă de lucru fixată cu dispozitive de prindere sau într-o menghină este

nuță mai sigur decât cu mâna dumneavoastră.

► **Înainte de a pune jos scula electrică așteptați că aceasta să se opreasă complet.** Dispozitivul de lucru se poate agăta și duce la pierderea controlului asupra sculei electrice.

## CONECTAREA LA SURSA DE ALIMENTARE

Asigurați-vă că informațiile privind alimentarea de pe plăcuță de identificare a echipamentului sunt compatibile cu alimentarea la care dorîți să o conectați. Acest echipament face parte din Clasa II și este proiectat să fie conectat la o sursă de alimentare detaliată pe plăcuță de identificare și compatibilă cu ștecherul livrat. Dacă este necesar un prelungitor, folosiți un prelungitor compatibil aprobat pentru acest echipament. Urmați toate instrucțiunile livrate cu prelungitorul.

## INSTRUCȚIUNI PRIVIND UTILIZAREA PRELUNGITOARELOR

► Asigurați-vă că prelungitorul dumneavoastră este în stare bună. La utilizarea unui prelungitor, asigurați-vă că acesta este destul de rezistent să suporte curentul consumat de unealta electrică. Un cablu subdimensionat va determina o cădere a tensiunii, cauzând pierderi de putere și supraîncălzire.

► Înălțați de la prelungitorul avariat sau trimiteți-l spre a fi reparat de o persoană calificată înainte de a-l utiliza.

► Protejați prelungitoarele de obiectele ascuțite, căldură excesivă și zone umede/cu igrasie.

► Utilizați un circuit electric separat pentru unelele dumneavoastră. Acest circuit trebuie să fie protejat cu o siguranță cu decalaj. Anterior conectării la circuitul de alimentare, asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția OFF (oprit) și tensiunea electrică are aceeași valoare cu cea indicată pe plăcuță de identificare a motorului. Operarea la o tensiune mai scăzută va avaria motorul.

## SPECIFICAȚIILE PRODUSULUI

### DOMENIUL DE UTILIZARE

Scula electrică este destinată șlefuirii plane uscate - cu îndepărțarea unei cantități mari de material - a lemnului, materialului plastic, metalului, a materialului de șpăluit cât și a suprafețelor lăciute.

DATE TEHNICE		
Număr de identificare	45 540	
Model	BS 900 PLUS	
Tensiune/Frecvență	V	230
	Hz	50
Putere nominală	W	900
Viteza benzii la mersul în gol	m/min	450-750
Lungimea benzii de șlefuit	mm	533
Lățimea benzii de șlefuit	mm	75

Greutate	kg	3,4
<b>Valorile zgomotului emis au fost determinate conform EN 62841-1, EN 62841-2-4</b>		
Nivelul de zgromot evaluat A al mașinii este în mod normal de		
Nivel presiune sonoră	dB(A)	92,22
Nivel putere sonoră	dB(A)	103,22
Incertitudine K	dB	3
<b>Valorile totale ale vibrațiilor <math>a_h</math> (suma vectorială a trei direcții) și incertitudinea K au fost determinate conform EN 62841-1, EN 62841-2-4</b>		
<b>Nivelul vibrațiilor:</b>		
$a_h$	m/s <sup>2</sup>	6,12
K	m/s <sup>2</sup>	1,5

#### IDENTIFICARE

- Mâner suplimentar (suprafață de prindere izolată)
- Bandă de șlefuit
- Pârghie de tensionare pentru banda de șlefuit
- Rozetă de reglare pentru preselecția vitezei benzii
- Întrerupător pornit/oprit
- Tastă de fixare pentru întrerupătorul pornit/oprit
- Sac pentru praf
- Mâner (suprafață de prindere izolată)
- Buton de ajustare pentru rularea benzii
- Ștut de evacuare
- Capac de protecție
- Pasaj de trecere praf
- Placă de alunecare
- Clemăt

#### MONTARE

**Înaintea oricărora intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**

#### ASPIRAREA PRAFULUI/AŞCHIILOR

- Pulberile rezultate din prelucrarea de materiale cum sunt vopselele pe bază de plumb, anumite tipuri de lemn, minerale și metal pot fi dăunătoare sănătății. Atingerea sau inspirarea acestor pulberi poate provoca reacții alergice și/sau îmbolnăvirile căilor respiratorii ale utilizatorului sau a le persoanelor aflate în apropiere.
- Anumite pulberi cum sunt pulberea de lemn de stejar sau de fag sunt considerate a fi cancerigene, mai ales în combinație cu materiale de adăos utilizate la prelucrarea lemnului (cromat, substanțe de protecție și lemnului). Materialele care conțin azbest nu pot fi prelucrate decât de către specialiști
- Folosiți pe cât posibil o instalație de aspirare a prafului adecvată pentru materialul prelucrat.
- Asigurați buna ventilație a locului de muncă.

- Este recomandabil să se utilizeze o mască de protecție a respirației având clasa de filtrare P2. Respectați prescripțiile din țara dumneavoastră referitoare la materialele de prelucrat.
- Evități acumulările și depunerile de praf la locul de muncă.** Pulberile se pot aprinde cu ușurință.

#### ASPIRARE CU INSTALAȚIE EXTERIORĂ

Trageți furtunul de aspirare pe raccordul de evacuare **10** a aerului. Raccordați furtunul de aspirare la un aspirator de praf. La sfârșitul prezenterelor instrucțiuni de folosire găsiți o listă cu diferite aspiratoare de praf la care poate fi racordat șlefuitul.

Aspiratorul de praf trebuie să fie adecvat pentru materialul de prelucrat.

Pentru aspirarea pulberilor extrem de nocive, cancerigene sau uscate, folosiți un aspirator special.

#### ASPIRARE INTERNĂ CU SAC COLECTOR DE PRAF

În cazul unor lucrări de mai mică anvergură puteți raccorda un sac colector de praf (accesoriu) **7**. Fixați strâns raccordul sacului colector de praf pe ștutul de evacuare **10**. Goliți din timp sacul colector de praf **7** pentru a menține optimă capacitatea de aspirare a prafului.

#### SCHIMBAREA BENZII DE ȘLEFUIT

- Trageți complet afară prin basculare pârghia de tensionare **3**. Acum banda de șlefuit **2** este slăbită și poate fi demontată.
- Montați banda de șlefuit **2** nouă. Aveți grijă ca direcțiile indicate de săgețile de pe partea interioară a benzii de șlefuit și cele de pe carcasa sculei electrice să coincidă.
- Basculați din nou pârghia de tensionare **3** pentru a o aduce în poziția inițială.
- Ridicați scula electrică și porniți-o. Reglați rularea benzii cu butonul de ajustare **9**, până când marginea benzii de șlefuit este coplanară cu planca de alunecare **13**.

Aveți grijă ca banda de șlefuit **2** să nu atingă carcasa. Controlați regulat rularea benzii și, dacă este necesar, corectați-o cu butonul de ajustare **9**.

#### FUNCTIONARE

##### PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

**Atenție la tensiunea rețelei de alimentare! Tensiunea sursei de curent trebuie să coincidă cu datele de pe placuță indicatoare a tipului sculei electrice. Sculele electrice inscripționate cu 230 V pot funcționa și raccordate la 220 V.**

##### PORNIRE/OPIRE

Apăsați pentru **punerea în funcție** a sculei electrice întrerupătorul pornit/oprit **5** și țineți-l apăsat.

Pentru **fixarea** în poziție apăsată a întrerupătorului pornit/oprit **5**, apăsați tastă de fixare **6**.

Pentru **oprirea** sculei electrice eliberați întrerupătorul pornit/oprit **5** respectiv, dacă acesta a fost blocat cu tasta de fixare **6**, apăsați scurt întrerupătorul pornit/oprit **5** și apoi eliberați-l din nou.

Pentru a economisi energie, țineți scula electrică

pornită numai atunci când o folosiți.

### **PRESELECȚIA VITEZEI BENZII**

Cu rozeta de reglare pentru preselecția vitezei benzii **4** puteți preselecța viteză necesară a benzii chiar în timpul funcționării sculei electrice.

Viteză necesară a benzii de șlefuit depinde de material și de condițiile de lucru, putând fi determinată printr-o probă practică.

### **INSTRUCȚIUNI DE LUCRU**

Cantitatea de material îndepărtață prin șlefuire și calitatea suprafeței prelucrate sunt determinate în principal de alegerea tipului benzii de șlefuit și de viteză preselecțată a benzii. Cu cât este mai mare viteză benzii cu atât se va îndepărta mai mult material prin șlefuire și suprafața șlefuită va deveni mai fină. Numai benzile de șlefuit impecabile asigură performanțe de lucru bune la șlefuire și menajează scula electrică.

Pentru a prelungi durata de viață a benzilor de șlefuit, lucrați cu o apăsare cât se poate de redusă la șlefuire. Greutatea proprie a sculei electrice este suficientă pentru obținerea unor bune performanțe de lucru. Creșterea exagerată a presiunii de apăsare nu duce la performanțe de lucru mai ridicate la șlefuire ci provoacă uzura mai puternică a sculei electrice și a benzii de șlefuit.

Așezați scula electrică pe suprafața de prelucrat numai după ce în prealabil ati pornit-o. Lucrați cu avans moderat și execuția operația de șlefuire paralel și suprapus pe traseele precedente de șlefuire. Șlefuiți în direcția fibrei, urmele de șlefuire încrucișată dau efecte supărătoare.

Mai ales la îndepărtarea prin șlefuire a resturilor de lac se poate întâmpla ca acestea să se topească și să murdărească cu pete grase suprafața materialului și banda de șlefuit. De aceea, lucrați cu instalație de aspirare a prafului.

O bandă de șlefuit cu care s-a prelucrat metal, nu ar mai trebui folosită pentru alte materiale.

Folosiți numai accesoriu de șlefuit originală FF Group. Păstrați benzile de șlefuit numai în poziție atârnată și nu le îndoiti, deoarece altfel devin inutilizabile.

Cu ajutorul cadrului de șlefuit (accesoriu) este posibilă obținerea unui randament de îndepărtaare a materialului uniform, reglabil, la șlefuirea plană a suprafețelor de lemn mai mari.

### **ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE**

► Înaintea oricăror intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.

► Pentru a lucra bine și sigur păstrați curate scula electrică și fantele de aerisire.

Îndepărtați cu o pensulă praful rezultat în urma șlefuirii.

Dacă este necesară înlocuirea cablului de racordare, pentru a evita punerea în pericol a siguranței exploatarii, această operație se va executa de către FF Group sau de către un centru autorizat de asistență tehnică post-vânzări pentru scule electrice FF Group.

#### **Curățarea pasajului de trecere a prafului**

Din când în când demontați capacul de protec-

ție **11** și curățați pasajul de trecere a prafului **12**, pentru a menține optimă capacitatea de aspirare.

### **PROTECȚIA MEDIULUI**

Reciclați materialele prime în loc să le eliminați ca deșeuri. Aparatul, accesorile și ambalajul trebuie sortate pentru reciclarea ecologică. Componentele din plastic sunt etichetate pentru reciclarea pe categorii.

### **GARANȚIE**

Acest produs este garantat în conformitate cu reglementările legale/specifice fiecărei țări, în vigoare la data achiziției de către primul utilizator. Avariile care pot fi atribuite uzurii normale, suprăîncărcării sau manipulării necorespunzătoare vor fi excluse din garanție. În cazul unei revendicări, vă rugăm să trimiteți aparatul, complet asamblat, la distribuitorul dvs. sau la Centrul de service pentru aparate electrice.

## MAGYAR

**ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOK SZÁMÁRA FIGYELMEZ!** Olvassa el valamennyi biztonsági tájékoztatót, előírást, illusztrációt és adatot, amelyet az elektromos kéziszerszámmal együtt megkapott. Az alábbiakban felsorolt előírások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

**Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.** Az alább alkalmazott "elektromos kéziszerszám" fogalom a hálózati elektromos kéziszerszámkat (hálózati csatlakozó kábellel) és az akkumulátoros elektromos kéziszerszámkat (hálózati csatlakozó kábel nélkül) foglalja magában.

### MUNKAHELYI BIZTONSÁG

- ▶ **Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet.** A zsúfolt vagy sötét területeken gyakrabban következnek be balesetek.
- ▶ **Ne dolgozzon a berendezéssel olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy por vannak.** Az elektromos kéziszerszámok szikrákat keltenek, amelyek a port vagy a gőzőket megyűjtőtőkjükön.
- ▶ **Tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket, ha az elektromos kéziszerszámot használja.** Ha elvonják a figyelmét, elvesztheti az uralmát a berendezés felett.

### ELEKTROMOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- ▶ A készülék csatlakozó dugójának bele kell illeszkednie a dugaszoláljatba. A csatlakozó dugót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. Védőföldeléssel ellátott készülékek esetében ne használjon csatlakozó adaptert. A változtatás nélküli csatlakozó dugók és a megfelelő dugaszoló aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- ▶ Kerülje el a földelt felületekkel való érintkezést, mint például csövek, fűtőtestek, kályhák és hűtőgépek. Az áramütés veszélye megnövekszik, ha a teste földelven van.
- ▶ Tartsa távol az elektromos kéziszerszámot az esőtől és a nedvességtől. Ha víz jut be egy elektromos kéziszerszámba, az megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ Ne használja a kábelt a rendeltetésétől eltérő célokra. Sohase vigye vagy húzza az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva, valamint sose húzza ki a csatlakozót a kábelnél fogva a dugaszoláljatból. Tartsa távol a kábelt hőforrásuktól, olajtól, éles sarkuktól és élektől, valamint mozgó gépkartrésekktől. A megrongálódott vagy csomókkal teli kábel megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ Ha egy elektromos kéziszerszámmal a szabadban dolgozik, csak kültéri hosszabbítót használjon. A kültéri hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- ▶ Ha nem lehet elkerülni az elektromos kéziszerszám nedves környezetben való használatát, alkalmazzon egy hibaáram-védőkapcsolót. A hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

### SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- ▶ Munka közben minden figyeljen, ügyeljen arra, amit csinál és megfontoltan dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal. Ne használja a berendezést ha fáradt vagy kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség a szerszám használata közben komoly sérülésekhez vezethet.
- ▶ **Viseljen személyi védfelszerelést és minden viseljen védőszemüveget.** A személyi védfelszerelések, mint porvédő álarc, csúszásbiztos védőcipő, védősapka és félvédő használata az elektromos kéziszerszám használata jellegének megfelelően csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- ▶ **Kerülje el a készülék akaratlan üzembe helyezését.** Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt bedugná a csatlakozó dugót a dugaszoláljatba, csatlakoztatná az akkumulátorcsomagot, és mielőtt felvenné és vinni kezdené az elektromos kéziszerszámot. Ha az elektromos kéziszerszám felemelése közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy ha a készüléket bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramforráshoz, ez balesetekhez vezethet.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt okvetlenül távolítsa el a beállítószerszámokat vagy csavarkulcsokat.** Az elektromos kéziszerszám forgó részeiben felejtje beállítószerszám vagy csavarkulcs sérülésekét okozhat.
- ▶ **Ne bocsfüj tűl önmagát.** Kerülje el a normálistól eltérő testtartást, ügyeljen arra, hogy minden biztosan álljon és az egyensúlyát megtartsa. Így az elektromos kéziszerszám felett váratlan helyzetekben is jobban tud uralknodni.
- ▶ **Viseljen megfelelő ruhát.** Ne viseljen bő ruhát vagy ékszeret. Tartsa távol a haját, a ruháját és a kesztyűjét a mozgó részektől. A bő ruhát, az ékszeret és a hosszú hajat a mozgó alkatrészek magukkal ránthatták.
- ▶ **Ha az elektromos kéziszerszámra fel lehet szerelni a port elszívásához és összegyűjtéséhez szükséges berendezéseket, ellenőrizze, hogy azok megfelelő módon hozzá vannak kapcsolva a készülékhöz és rendeltetésüknek megfelelően működnak.** A porgyűjtő berendezés használata csökkenti a munka során keletkező por veszélyét.

### A ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁMOK GONDOSKEZELÉSE ÉS HASZNÁLATA

- ▶ **Ne terhelje túl a berendezést.** A munkájához csak az arra szolgáló elektromos kéziszerszámot használja. Egy alkalmas elektromos kéziszerszámmal a megadott teljesítménytartományon belül jobban és biztonságosabban lehet dolgozni.
- ▶ **Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek a kapcsolója elromlott.** Egy olyan elektromos kéziszerszám, amelyet nem lehet sem be-, sem kikapcsolni, veszélyes és meg kell javítatni.
- ▶ **Húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszoláljatból és/vagy az akkumulátor-csomagot az elektromos kéziszerszámiból, mielőtt az elektromos**

- kéziszerszámon beállítási munkákat végez, tarozékot cserél vagy a szerszámot tárolásra elteszi.** Ez az elővigyázatossági intézkedés megállja a szerszám akaratlan üzembe helyezését.
- ▶ A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat olyan helyen tárolja, ahol azokhoz gyerek nem férhetnek hozzá. Ne hagyja, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik a szerszámot, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót. Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.
  - ▶ A készüléket gondosan ápolja. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nincsenek beszorulva, és nincsenek eltörve vagy megrongálódva olyan alkatrészek, amelyek hatásával lehetnek az elektromos kéziszerszám működésére. A berendezés megrongálódott részeit a készülék használata előtt javítassa meg. Sok olyan baleset történik, amelyet az elektromos kéziszerszám nem kielégítő karbantartására lehet visszavezetni.
  - ▶ **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** Az éles vágólelekkel rendelkező és gondosan ápolt vágószerszámok ritkábban ékelődnek be és azokat könnyebben lehet vezetni és irányítani.
  - ▶ Az elektromos kéziszerszámokat, tarozékot, betétszerszámokat stb. csak ezen előírásoknak és az adott készüléktípusra vonatkozó kezelési utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkafeltételeket és a kivitelezendő munka sajátosságait. Az elektromos kéziszerszám eredeti rendeltetésétől eltérő célokra való alkalmazása veszélyes helyzetekhez vezethet.

## SZERVÍZ-ELLENŐRZÉS

Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett személyzet kizárálag eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíthatja. Ez biztosítja, hogy az elektromos kéziszerszám biztonságos maradjon.

## BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK A CSISZOLÓGÉPEKHEZ

- ▶ Az elektromos kéziszerszámot csak a szigetelt fogantyúfelületeknél fogva fogja meg, mivel a csiszolószalag a saját hálózati csatlakozó kábelhez is hozzáérhet. Ha a berendezés egy feszültség alatt álló vezetéket megrongál, az elektromos kéziszerszám fémrészei szintén feszültség alá kerülhetnek és áramütéshez vezethetnek.
- ▶ Az elektromos kéziszerszámot csak száraz csiszolásra használja. Ha víz hatol be egy elektromos kéziszerszámba, ez megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ Az elektromos kéziszerszámot csak bekapcsolt állapotban tegye fel a megmunkálásra kerülő munkadarabra és csak azután kapcsolja ki, miután lemezte a munkadarabról. Az elektromos kéziszerszám hirtelen mozgásba jöhét.
- ▶ Sohase érjen hozzá a mozgásban lévő csiszolószalaghöz. Ellenkező esetben sérülésveszély áll fenn.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a szikraszórás ne veszé-

lyeztethessen személyeket. Távolítsa el a munkaterület közeléből az éghető anyagokat. A fémek csiszolásakor szikraszórás lép fel.

- ▶ **Ne használjon elkopott, beszakadt, vagy erősen elszennyezött csiszolószalagokat.** A megrongálódott csiszolószalagok szétszakadhatnak, kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.
- ▶ **Vigyázat, tűzveszély!** Előzze meg a csiszolásra kerülő munkadarab és a csiszológép túlmelegedését. A munkaszünetekben minden dírtse ki a porgyűjtő tartályt. A porzsákban mikroszűrőben, papírsákban (vagy a szűrőszákban, illetve a porszívó szűréjében) található, a csiszolás közben keletkezett por hátrányos körülmenetek között (például szétpilléző szíkrák) magától meggyulladhat. Ez a veszély még tovább növekszik, ha a csiszolás során keletkező porban lakk, poliuretán, vagy más vegyszer is található és a megmunkálásra kerülő munkadarab egy hosszabb időtartamú csiszolás során felforrósodott.
- ▶ **Tisztitsa meg rendszeresen az elektromos kéziszerszáma szellőzőnyílásait.** A motor ventillátorá beszívja a port a házba, és nagyobbról mennyiséggű fémpor felhalmozódása elektromos veszélyekhez vezethet.
- ▶ **A munka során minden minden kezével tartsa az elektromos kéziszerszámot és gondoskodjon arról, hogy szilárd, biztos alapon álljon.** Az elektromos kéziszerszámot két kézzel biztosabban lehet vezetni.
- ▶ **A megmunkálásra kerülő munkadarabot megfelelően rögzítse.** Egy befogó szerkezettel vagy satuval rögzített munkadarab biztonságosabban van rögzítve, mintha csak a kezével tartaná.
- ▶ **Várja meg, amíg az elektromos kéziszerszám teljesen leáll, mielőtt letenné.** A betétszerszám bekelődhet, és a kezelő elvesztheti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.

## TERMÉKLEÍRÁS

### RENDELTELTSÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A - nagy lemunkálási teljesítményű - elektromos kéziszerszám fa, műanyag, fém, spátulyázó massza és lakkozott felületek száraz felületi csiszolására szolgál.

### MŰSZAKI ADATOK

Rendelési szám	45 540	
Modell	BS 900 PLUS	
Feszültség / frekvencia	V	230
	Hz	50
Névleges teljesítmény	W	900
Üresjáratú szalagfutási sebesség	m/min	450-750
Csiszolószalag hossza	mm	533
Csiszolószalag szélessége	mm	75
Súly	kg	3,4

## **Hangkibocsátási értékek (EN 62841-1, EN 62841-2-4 által meghatározva)**

Tipikus A-súlyozású zajszintek:

Hangnyomásszint	dB(A)	92,22
Hangteljesítményszint	dB(A)	103,22
K bizonysálgásszint	dB	3

## **Összesített rezgésértékek $a_{\text{v}}$ (hárrom tengelyű vektorösszeg) és K bizonysálgásszint (EN 62841-1, EN 62841-2-4 által meghatározva)**

### **Rezgesszint max:**

$a_{\text{h}}$	$\text{m/s}^2$	6,12
K	$\text{m/s}^2$	1,5

## **AZONOSÍTÁS**

- Pótfogantyú (szigetelt fogantyú-felület)
- Csiszolószalag
- Csiszolószalag rögzítőkar
- Szalagsebesség előválasztó szabályozó tárcsa
- Be-/kikapcsoló
- Be-/kikapcsoló rögzítőgombja
- Pordoboz
- Fogantyú (szigetelt fogantyú-felület)
- Szalagfutás szabályozógomb
- Kifúvó csőcsön
- Védősapka
- Porcsatorna
- Csúszólemez
- Bilincsek

## **ÖSSZESZERELÉS**

**Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolájizatból.**

### **POR- ÉS FORGÁCSELSZÍVÁS**

- Az ólomtartalmú festékprétegek, egyes falfesték, ásványok és fémek pora egészségkárosító hatású lehet. A poroknak a kezelő vagy a közben tartózkodó személyek által történő megérintése vagy belégzése allergikus reakcióhoz és/vagy a légtápolás megbetegedését vonhatja maga után. Egyes faparrok, például tölgy- és bükkfaparrok rákkeltő hatásúak, főleg ha a faanyag kezeléséhez más anyagok is vannak benneük (kromát, favédő vegyszerek). A készülékkel azbeszét tartalmazó anyagokat csak szakembereknek szabad megmunkálniuk.
- A lehetőségek szerint használjon az anyagnak megfelelő porszívást.
- Gondoskodjon a munkahely jó szellőztetéséről.
- Ehhez a munkahoz célszerű egy P2 szűrőszűrőt használni.
- A feldolgozásra kerülő anyagokkal kapcsolatban tartsa be az adott országban érvényes előírásokat.
- Gondoskodjon arról, hogy a munkahelyen ne gyűlhessen össze por.** A porok könnyen meggyulladhatnak.

### **KÜLSŐ PORELSZÍVÁS**

Dugjon fel egy elszívő tömlöt a **10** kifúvó csónakra. Kapcsolja össze a elszívő tömlöt egy porszívóval.

A különböző porszívókhhoz való csatlakoztatási lehetőségek áttekintése ezen használati útmutató végén található.

A porszívónak alkalmassnak kell lennie a megmunkálásra kerülő anyagból keletkező por elszívására. Az egészségre különösen ártalmas, rákkeltő hatású vagy száraz porok elszívásához egy speciálisan erre a célra gyártott porszívót kell használni.

## **SAJÁT PORELSZÍVÁS PORGYÜJTŐ ZSÁKKAL**

Kisebb munkákhoz elegendő egy **7** porgyűjtő zsák (külön tartozék) csatlakoztatása. A porelszíváshoz dugja fel szorosan a porgyűjtő zsák csőcsönkiját a **10** kifúvó csőcsönre. Az optimális porelszívás biztosítására rendszeresen üritse ki időben a **7** porzacskót.

## **CSISZOLÓSZALAG CSERÉJE**

- Forgassa egészen ki a **3** rögzítőkart. Ekkor a **2** csiszolószalag kilazul és le lehet venni a készülékről.
- Tegye fel az új **2** csiszolószalagot. Ügyeljen arra, hogy a csiszolószalag belső oldalán és az elektromos kéziszerszám házán található nyílak irányába tegye a cserélőszálakat.
- Forgassa vissza a **3** rögzítőkart ismét a kiindulási helyzetébe.
- Emelje meg, majd kapcsolja be az elektromos kéziszerszámot. Szabályozza be a **9** szabályzógombbal a csiszolószalag futását, úgy hogy a csiszolószalag széle egy vonalba essen a **13** csúszólemezrel.

Ügyeljen arra, hogy a **2** csiszolószalag ne csiszoljon bele a házba. Rendszeresen ellenőrizze a szalag futását és szükség esetén állítsa útán a **9** szabályzógombbal.

## **ÜZEMELTETÉS**

### **ÜZEMBE HELYEZÉS**

**Ügyeljen a helyes hálózati feszültségre!** Az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie az elektromos kéziszerszám típusablaján található adatokkal. A 230 V-os berendezéseket 220 V hálózati feszültségről is szabad üzemeltetni..

### **BE- ÉS KIKAPCSOLÁS**

Az elektromos kéziszerszám **üzembe helyezéséhez** nyomja be és tartsa benyomva az **5** be-/kikapcsolót.

Az benyomott **5** be-/kikapcsoló **reteszeléséhez** nyomja be a **6** rögzítőgombot.

Az elektromos kéziszerszám **kikapcsolásához** engedje el az **5** be-/kikapcsolót, illetve, ha az a **6** reteszélőgombbal reteszelve van, nyomja be rövid időre az **5** be-/kikapcsolót, majd engedje el azt.

Az energia megtakarítására az elektromos kéziszerszámot csak akkor kapcsolja be, ha használja.

## **A SZALAG SEBESSÉGÉNEK ELŐZETES KIVÁLASZTÁSA**

A **4** szalagsebesség előválasztó szabályozókerékkel a szükséges szalagsebesség üzem közben is előválasztható.

A szükséges szalagsebesség a megmunkálásra

kerülő anyag tulajdonságaitól és a munka egyéb feltételéitől függ, ezt a legjobb gyakorlati próbával megállapítani.

## MUNKAVÉGZÉSI TANÁCSOK

A csiszolási lemunkálási teljesítmény és a felület minősége lényegében a csiszolószalag kiválasztásától és az előzetesen beállított szalagsebességtől függ. Minél nagyobb szalag sebessége, annál nagyobb a lemunkálási teljesítmény és annál finomabb a csiszolással létrehozott felület.

Jó csiszolási teljesítményt az elektromos kéziszerszámot kímélő használat mellett csak kifogástalan csiszolószalagok alkalmazásával lehet elérni. Lehetőleg csak enyhén nyomja rá a szalagot a munkadarabra, hogy a csiszolószalagok élettartama magasabb legyen. Az elektromos kéziszerszám saját súlya elegendő egy jó csiszolási teljesítményhez. Ha a nyomást túl magasra növeli, a lehordási teljesítmény nem növekszik, hanem csak a csiszolószalag és az elektromos kéziszerszám használódik el gyorsabban.

Helyezze fel az elektromos kéziszerszámot bekapsolt állapotban a megmunkálásra kerülő felületre. Mérksamelt előtolással dolgozzon és a csiszolást egymást átfedő párhuzamos csíkok végigmunkálásával hajtsa végre. A szálirányt párhuzamosan csiszoljon, a szálirányra merőleges csiszolási nyomok zavaró hatásúak.

Különösen lakkmaradékok lecsiszolásakor előfordulhat, hogy a lakk megolvad és szétkenődik a megmunkálásra kerülő munkadarab és a csiszolószalag felületén. Ezért használjon porelszívást.

Ha egy csiszolószalagot egyszer már valamilyen fém megmunkálásra használt, azt más anyagok megmunkálására ne használja.

Csak eredeti FF Group gyártmányú csiszoló tartozékokat használjon.

A csiszolószalagokat csak felakaszta tárolja és sohase törje meg azokat, mert akkor használhatatlanná válnak. A csiszolókeret (külön tartozék) alkalmazásával nagyobb fafelületek síkba csiszolásánál pontosan be lehet állítani az egyenletes lemunkálási teljesítményt.

## KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- Az elektromos kéziszerszámon végzendő bár-mely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.
- Tartsa minden tisztán az elektromos kéziszerszámot és annak szellőzőnyílásait, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.

Az csiszolás során keletkező és az anyaghoz tapadó port egy ecsettel távolítsa el. Ha a csatlakozó vezetéket ki kell cserélni, akkor a cserével csak a magát a FF Group céget, vagy egy FF Group elektromos kéziszerszámműhely ügyfél-szolgálatára szabad megbízni, nehogy a biztonságra veszélyes szituáció lépjen fel.

### A porcsatorna tisztítása

Időről időre vegye le a **11** védősapkát és tisztítsa meg a **12** porcsatornát, hogy az elszívási teljesítmény optimális maradjon.

## KÖRNYEZETVÉDELEM

Használtsa újra a nyersanyagokat, ahelyett, hogy hulladékként kezelné. A gépet, a tartozékokat és a csomagolást szelktíven és környezetbarát módon hasznosítsa újra. A műanyag alkatrészek fel vannak címkézve, hogy kategóriák szerint tudjuk újrahasznosítani.

## GARANCIA

Erre a termékre a vásárlás napjától számítva annak az országnak a speciális törvényei szerint jár garancia, ahol a terméket az első vevő vásárolta. A garancia nem terjed ki a normál kopásból és elhasználódásból, a túlterhelésből és a nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra. Reklamáció esetén a gépet szétszerelés nélkül küldje el saját márkarereskedőjéhez vagy az elektromos kisgépek szervízközpontjába.

## БЪЛГАРСКИ

### ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

**ВНИМАНИЕ!** Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

#### Съхранявайте тези указания на сигурно място.

Използваният по-долу термин «електроинструмент» се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

#### БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

- ▶ **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безпорядък и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.
- ▶ **Не работете с електроинструмента в среда с повишенна опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали.** По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.
- ▶ **Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.** Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.

#### БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТОК

- ▶ **Щепсълът на електроинструмента трябва да е подходящ за ползванятия контакт.** В никакъв случай не се допуска изменяне на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела. Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.
- ▶ **Избягвайте допира на тялото Ви до заземени тела, напр. тръби, отоплителни уреди, пещи и хладилници.** Когато тялото Ви е заземено, рисъкът от възникване на токов удар е по-голям.
- ▶ **Предпазвайте електроинструмента си от дъжд и влага.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- ▶ **Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден, напр. за да носите електроинструмента за кабела или да извадите щепсела от контакта.** Предпазвайте кабела от нагряване, омасливане, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини. Повредени или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.
- ▶ **Когато работите с електроинструмент на вън, използвайте само удължителни кабели, подходящи за работа на открито.** Използ-

ването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.

- ▶ **Ако се налага използването на електроинструмента във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач за утечни токове.** Използването на предпазен прекъсвач за утечни токове намалява опасността от възникване на токов удар.

#### БЕЗОПАСЕН НАЧИН НА РАБОТА

- ▶ **Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно.** Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства. Един миг разсейност при работа с електроинструмент може да има за последствие изключително тежки наранявания.
- ▶ **Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила.** Носенето на подходящи за ползвання електроинструмент и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътнозатворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.
- ▶ **Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание.** Преди да включите щепсела в захранващата мрежа или да поставите акумулаторната батерия, се уверявайте, че пусковият прекъсвач е в положение «изключено». Ако, когато носите електроинструмента, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, или ако подавате захранващо напрежение на електроинструмента, когато е включен, съществува опасност от възникване на трудова злополука.
- ▶ **Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове.** Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.
- ▶ **Избягвайте неестествените положения на тялото.** Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и побезопасно, ако възникне неочеквана ситуация.
- ▶ **Работете с подходящо облекло.** Не работете с широки дрехи или украсления. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на електроинструментите. Широките дрехи, украсленията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.
- ▶ **Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверявайте, че тя е включена и функционира изправно.** Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящата се при работа прах.

## ГРИЖЛИВО ОТНОШЕНИЕ КЪМ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИТЕ

- ▶ Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- ▶ Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден. Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включен по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- ▶ Преди да променяте настройките на електроинструмента, да заменяте работни инструменти и допълнителни приспособления, както и когато продължително време няма да използвате електроинструмента, изключвайте щепсела от захранващата мрежа и/или изваждайте акумулаторната батерия. Тази мярка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.
- ▶ Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции. Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.
- ▶ Поддържайте електроинструментите си грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безуспорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.
- ▶ Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и се водят по-леко.
- ▶ Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т.н., съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на електроинструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

## ПОДДЪРЖАНЕ

**Допускайте ремонтът на електроинструментите** Ви да се извършива само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части. По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.

## УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПASНА РАБОТА ЗА ШЛИФОВАЩИ МАШИНИ

- ▶ **Захващайте електроинструмента само за изолираните повърхности на ръкохватките, тъй като съществува опасност шлифовачата лента да допре до захранващия кабел.** При повреждане на изолацията на проводници под напрежение по металните елементи на електроинструмента може да се появии напрежение, което да предизвика токов удар.
- ▶ **Използвайте електроинструмента само за сухо шлифоване.** Проникването на вода в електроинструмента увеличава опасността от токов удар.
- ▶ **Дополграйте електроинструмента до обработвания детайл само след като сте го включили и го изключвайте след като сте го отделили от детайла.** Електроинструментът може да отскочи внезапно.
- ▶ **Никога не допирайте движещата се шкурка.** Съществува опасност да се наранят.
- ▶ **Внимавайте да не застрашите други лица с искрите, които се образуват при работа.** Ако в близост се намират леснозапалими материали, предварително ги отстранявайте. При шлифоване на метали се образува струя от искри.
- ▶ **Не използвайте износени, напукани или силно зацапани ленти шкурка.** Повредени ленти шкурка могат да се разкъсят, парченца от тях да отхвърчат с голяма скорост и да наранят някого.
- ▶ **Внимание, опасност от пожар!** Избягвайте прегряване на шлифования детайл и на шлифовачата машина. При прекъсване на работа винаги изправявайте прахоуловителната кутия. При неблагоприятни условия, напр. образуване на струя искри при шлифоване на метали, събралият се в прахоуловителната кутия (или филтърната торба,resp. филтьра на прахосмукачката) прах може да се самовъзпламенява. Опасността от самовъзпламеняване се увеличава изключително при смесване на прах от шлифоването с остатъци от лакови покрития, полиуретан или други органични вещества и когато в резултат на продължителната обработка шлифованият материал се е нагрял.
- ▶ **Редовно почиствайте вентилационните отвори на Вашата електроинструмент.** Турбината на електродвигателя засмуква прах в корпуса, а натрупването на метален прах увеличава опасността от токов удар.
- ▶ **По време на работата дръжте електроинструмента здраво с двете ръце и заемайте стабилно положение на тялото.** С двете ръце електроинструментът се води по-сигурно.
- ▶ **Осигурявайте обработвания детайл.** Детайл, захванат с подходящи приспособления или скоби, е застопорен по здраво и сигурно, отколкото, ако го държите сръка.
- ▶ **Преди да оставите електроинструмента, изчаквайте въртенето да спре напълно.** В противен случай използваният работен инструмент може да допре друг предмет и да предизвика неконтролирано преместване на електроинструмента.

## СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА

Уверете се, че информацията за захранването на табелката с данни за номиналната мощност на машината е съвместима с електроизхранинето, към което възнамерявате да я свържете. Този уред е Клас II и е предназначен за свързване към захранване, съответстващо на описаното на табелката и съвместимо с монтирания щепсел. Ако е необходим удължител, използвайте одобрен и съвместим кабел, предназначен за характеристистиките на този уред. Следват инструкциите, предоставени с удължителя.

## УКАЗАНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА УДЪЛЖИТЕЛНИ КАБЕЛИ

- ▶ Уверете се, че вашият удължителен кабел е в добро състояние. Когато използвате удължителен кабел, не забравяйте да използвате достатъчно тежък кабел, който да може да понесе електричеството, от което ще се захранва вашият продукт. Кабел с по-малка дължина ще причини спад в мрежовото напрежение, което ще доведе до загуба на мощност и прегреване.
- ▶ Уверете се, че вашият удължителен кабел е правилно свързан и е в добро състояние. Винаги подменяйте повредения удължителен кабел или осигурявайте поправянето му от квалифицирано лице, преди да го използвате.
- ▶ Предпазвайте удължителните кабели от остри предмети, прекомерна топлина и мокри/влажни зони.
- ▶ Използвайте отделна електрическа верига за вашите инструменти. Тази верига трябва да бъде защитена с подходящ предпазител със забавено действие. Преди да свържете мотора към захранващия кабел, се уверете, че ключът е в положение ИЗКЛ. и че електрическото напрежение е същото като напрежението, отпечатано на табелката на двигателя. Работата с по-ниско напрежение ще повреди мотора.

## СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПРОДУКТА

### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

Електроинструментът е предназначен за сухо интензивно шлифоване на равнинни повърхности на дървесни материали, пластмаси, метали, замазки и лакови покрития.

#### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Артикул №	45 540	
Модел	BS 900 PLUS	
Напрежение/честота	V	230
	Hz	50
Мощностен рейтинг	W	900
Скорост на движение на лентата на празен ход	m/min	450-750
Дължина на лентата	mm	533
Широчина на лентата	mm	75

Тегло	kg	3,4
-------	----	-----

### Стойностите на излъчвания шум са определени съгласно EN 62841-1, EN 62841-2-4

Равнището А на излъчвания шум обикновено е

Равнище на звуковото налягане	dB(A)	92,22
Мощност на звука	dB(A)	103,22
Неопределеност K	dB	3

### Пълната стойност на вибрациите $a_h$ (векторната сума по трите направления) и неопределеността K са определени съгласно EN 62841-1, EN 62841-2-4

#### Ниво на вибрации:

$a_h$	$m/s^2$	6,12
K	$m/s^2$	1,5

## ИДЕНТИФИКАЦИЯ

1. Сломагателна ръкохватка (Изолирана повърхност за захващане)
2. Лента шкурка
3. Заосторяващ лост за лентата
4. Потенциометър за предварителен избор на скоростта на движение на лентата
5. Пусков прекъсвач
6. Заосторяващ бутон за пусковия прекъсвач
7. Кутия за прах
8. Ръкохватка (Изолирана повърхност за захващане)
9. Бутон за регулиране на движението на лентата
10. Щуцер на отвора за изходящата въздушна струя
11. Предпазен капак
12. Канал за прахоулавяне
13. Метална плоча
14. Шипки

## МОНТИРАНЕ

Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключете щепсела от захранващата мрежа.

## СИСТЕМА ЗА ПРАХОУЛАВЯНЕ

Прахове, отделящи се при обработването на материали като съдържащи олово бои, някои видове дървесина, минерали и метали могат да бъдат опасни за здравето. Контактът до кожата или вдишването на такива прахове могат да предизвикат алергични реакции и/или заболявания на дихателните пътища на работещия с електроинструмента или намиращи се наблизо лица.

Определени прахове, напр. отделящите се при обработване на бук и дъб, се считат за канцерогенни, особено в комбинация с химикали за третиране на дървесина (хромат, консерванти и др.). Допуска се обработването на съдържащи абест материали само от съответно обучени квалифицирани лица.

▪ По възможност използвайте подходяща за обработвания материал система за прахоула-

вяне.

- Осигурявайте добро проветряване на работното място.
- Препоръчва се използването на дихателна маска с филтър от клас P2.

Спазвайте валидните във Вашата страна законови разпоредби, валидни при обработване на съответните материали.

#### ► Избягвайте натрупване на прах на работното място.

**ПРАХЪТ** може лесно да се самовъзпламенява.

### ВЪНШНА СИСТЕМА ЗА ПРАХОУЛАВЯНЕ

Поставете шланга на щуцера на отвора за изходящата въздушна струя **10**. Включете шланга към прахосмукачка.

Преглед на възможностите за включване към различни прахосмукачки ще намерите в края на това ръководство за експлоатация.

Използваната прахосмукачка трябва да е пригодна за работа с обработвания материали.

Ако при работа се отделя особено вреден за здравето прах или канцероген прах, използвайте специализирана прахосмукачка.

### ВГРАДЕНО ПРАХОУЛАВЯНЕ С ПРАХОУЛОВИТЕЛНА ТОРБА

При краткотрайни дейности можете да използвате прахоуловителна торба **7** (не е включен в окомплектовката).

Вкарайте щуцера на торбата здраво върху щуцера на отвора за изходящата въздушна струя **10**. За да функционира прахоулавянето ефективно, изправявайте прахоуловителната торба **7** своевременно

### СМЯНА НА ЛЕНТАТА ШКУРКА

- Разтворете застопорявания лост **3** докрай. Така лентата шкурка **2** се освобождава и може да бъде извадена.
- Поставете нова лента шкурка **2**. При това внимавайте посоките на стрелките от вътрешната страна на лентата и на корпуса на електроинструмента да съвпадат.
- Отново върнете застопорявания лост **3** в изходна позиция.
- Повдигнете електроинструмента и го включете. Регулирайте хода на лентата с бутона **9**, докато ръба на лентата се изравни с ръба на металната плоча **13**.

Внимавайте лентата шкурка **2** да не започне да тряпе в корпуса на електроинструмента. Периодично проверявайте хода на лентата и при необходимост го регулирайте с бутона **9**.

### РАБОТА С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

#### ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

**Внимавайте за напрежението на захранващата мрежа!** Напрежението на захранващата мрежа трябва да съответства на данните, посочени на табелката на електроинструмента. Уреди, обозначени с **230 V**, могат да бъдат захранвани и с напрежение **220 V**.

### ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ

За включване на электроинструмента натиснете и задръжте пусковия прекъсвач **5**.

За застопоряване на натиснатия пусков прекъсвач **5** натиснете бутона **6**.

За изключване на электроинструмента отпуснете пусковия прекъсвач **5**, съответно ако е застопорен с бутона **6**, първо натиснете краткотрайно и след това отпуснете пусковия прекъсвач **5**.

За да пестите енергия, дръжте электроинструмента включен само когато го ползвате.

### ПРЕДВАРИТЕЛНО РЕГУЛИРАНЕ НА СКОРОСТТА НА ДВИЖЕНИЕ НА ЛЕНТАТА

С потенциометъра **4** можете да регулирате скоростта на лентата също и по време на работа. Необходимата скорост на движение зависи от материала и конкретните работни условия и може да бъде определена чрез изprobване на практика.

### УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА

Интензивността на отнемане и качеството на повърхността се определят основно от избора на лентата шкурка, както и от предварително установената скорост на движение на лентата. Колкото е по-висока скоростта, толкова по-интензивно е отнемането и по-фина повърхността на детайла.

Само ленти шкурка в безукорно състояние осигуряват добра производителност и предпазват электроинструмента от преждевременно износване.

По възможност работете с малка сила на притискане, за да увеличите дълготрайността на лентата. Собственото тегло на електроинструмента е достатъчно за постигането на добра производителност. Прекомерното увеличаване на силата на притискане не увеличава производителността, а води до по-интензивно износване на електроинструмента и лентата шкурка.

Поставете електроинструмента предварително включен на обработваната повърхност. Работете с умерено подаване и шлифовайте на успоредни ленти с прикрепване. Шлифовайте успоредно на влакната, напречното шлифоване води до образуването на следи от надраскване и нежелани ефекти.

Освен при шлифоване на остатъци от бои може да се получи частично разтопяване и зацепване на обработваната повърхност и лентата шкурка. Затова работете с противопрахова дихателна маска.

Лента шкурка, с която е бил обработван метал, не трябва да бъде използвана за други материали. Използвайте само оригинални шкурки, производство на FF Group.

Съхранявайте лентите само очакани и не ги прегъвайте, защото така те стават неизползваеми. С рамката за шлифоване (не е включена в окомплектовката) е възможно равномерното, контролирано отнемане на материал при шлифоване на големи равнинни повърхности.

## ПОДДЪРЖАНЕ И ПОЧИСТВАНЕ

- ▶ Преди извършване на каквото и да е дейност по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.
- ▶ За да работите качествено и безопасно, поддържайте електроинструмента и вентилационните отвори чисти.

Отстранете натрупалия се прах с мека четка. Когато е необходима замяна на захранващия кабел, тя трябва да се извърши в оторизиран сервиз за електроинструменти от FF Group за да се запази нивото на безопасност на електроинструмента.

### Почистване на канала за прахоулавяне

Периодично демонтирайте предпазния капак **11** и почиствайте канала за прахоулавяне **12**, за да се запазва оптимална степен на прахоулавяне.

## ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте сировините, вместо да ги изхвърляте като отпадъци. Машината, аксесорите и опаковката трябва да бъдат сортирани за екологично рециклиране. Пластиковите компоненти са етикетирани за категоризирано рециклиране.

## ГАРАНЦИЯ

Този продукт е гарантиран в съответствие съзаконовите/специфичните за страната разпоредби в сила от датата на закупуване от първия потребител. Щетите, причинени от нормално износване, претоварване или неправилно боравене, ще бъдат изключени от гаранцията. В случаи на рекламиация, моля, изпратете машината напълно слобедена на вашия дилър или сервизен център за електрически инструменти.

## LIETUVIŲ K.

### BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

**ĮSPĖJIMAS!** Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Perspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgi, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus.

**Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.** Įspėjimose variantojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia iš tinklo (laidinį) elektrinį įrankį arba akumulatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

### DARBO ZONA

- ▶ Laiykite darbo vietą švarią ir gerai apšvietastą. Netvarkingos arba tamsios vietas sukelia nelaiminges atsitikimus.
- ▶ Nenaudokite elektrinių įrankių sprogioje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba dūmus.
- ▶ Dirbdami su elektriniu įrankiu saugokite vaikus ir pašalinius asmenis. Dėl išsiblaškymo galite prarasti kontrole.

### ELEKTROS SAUGA

- ▶ Elektrinio įrankio kištukai turi atitikti lizdą. Niekada jokiui būdu nemodifikuokite kištuko. Nenaudokite adapterius kištukų su įžemintais (įžemintais) elektrinių įrankiais. Nepakeisti kištukai ir atitinkamai lizdai sumažins elektros smūgio riziką.
- ▶ Venkite kūno kontaktu su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir saldytuvas. Jei ižys kūnas yra įžemintas arba įžemintas, padidėja elektros smūgio rizika.
- ▶ Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgnų sąlygų. J elektrinį įrankį patekės vanduo padidins elektros smūgio riziką.
- ▶ Nepiktnaudžiaukite laido. Niekada nenaudokite laido elektrinio įrankio nešimui, traukimui ar atjungimui. Laiykite laidą toliau nuo karščio, alyvos, astrių briaunų ir judančių dalių. Pažeisti arba įspainiojė laidai padidina elektros smūgio riziką.
- ▶ Kai naudojate elektrinj įrankj lauke, naudokite ilgnamajį laidą, tinkamą naudoti lauke. Naudojant lauke tinkamą laidą sumažėja elektros smūgio rizika.
- ▶ Jei elektrinj įrankj naudoti drėgnoje vietoje neišvengiamai, naudokite nuotekio srovės įtaiso (RCD) apsaugotą maitinimą. RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

### ASMENINIS SAUGUMAS

- ▶ Būkite budrūs, stebékite, ką darote, ir vadovaukités sveiku protu, kai naudojate elektrinj įrankj. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsviaigę nuo narkotiku, alkoholio ar vaistų. Akimirka neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali rimtai susižoloti.
- ▶ Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dévēkite akių apsaugą. Apsauginė įranga, pvz., dulkių kaukė, neslystantys apsauginiai batai, kepruitė arba klausos apsaugos priemonės, naudojamos tin-kamomis sąlygomis, sumažins sužalojimus.

- ▶ Apsaugokite nuo netyčinio paleidimo. Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio, pažmądami ar neždami įrankį, išsitinkite, kad jungiklis yra išjungtoje padėtyje. Elektrinius įrankius nešiujant pirstu ant jungiklio arba įjungus elektros įrankį su įjungtu jungikliu, gali įvykti nelaimingi atsikitimai.
- ▶ Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite bet kokį reguliavimo raktą arba veržiliaraktį. Veržiliaraktis arba raktas, paliktas prie besiūsančios elektrinio įrankio dalių, gali susižaloti.
- ▶ Neperstikenkite. Visada stovėkite tinkamai ir laikykite pusiausvyrą. Tai leidžia geriau valdyti elektrinį įrankį netiketose situacijose.
- ▶ Apsirenkite tinkamai. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Plaukus, drabužius ir pŕštines laikykite toliau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali ištrigti judančiose dalyse.
- ▶ Jei yra prietaisai, skirti prijungtui dulkių surinkimui ir surinkimo įrenginius, išsitinkite, kad jie prijungti ir tinkamai naudojami. Dulkių surinkimo priemonės gali sumažinti su dulkemis susijusį pavojų.

## ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDΟJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- ▶ Nespauskite elektrinio įrankio jėga. Naudokite savo reikmėms tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamas elektrinis įrankis atliek darbą geriau ir saugiau tokiu greičiu, kuriam jis buvo sukurtas.
- ▶ Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia. Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turėt būti suremontuotas.
- ▶ Prieš atlaidami bet kokius reguliavimus, keisdami priedus arba laikydami elektrinius įrankius, ištraukite kištuką iš elektrios įrankio maitinimo šaltinio. Tokios preventinių saugos priemonės sumažina elektrinio įrankio netyčinio įjungimo riziką.
- ▶ Nenaudojamas elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite su elektriniu įrankiu arba šiominis instrukcijomis nesupažinusims asmenims naudotis elektriniu įrankiu. Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokyti naudotojų rankose.
- ▶ Prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patirkinkite, ar judančios dalyos nėra suligiuotos arba nesusirūsusios, ar dalyas nesulūžusios ir ar nėra kitų slygyų, kurios gali turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis pažeistas, prieš naudodami jį suremontuokite. Daug nelaimingų atsikitimų įvyksta dėl prastai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- ▶ Pjovimo įrankius laikykite aštūriu ir švariu. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštromis pjovimo briaunomis rečiau įsipainioja ir yra lengviau valdomi.
- ▶ Elektrinių įrankių, priedus, įrankinių antgalius ir pan. naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo slygas ir atliekamą darbą. Naudojant elektrinius įrankius kitokiems nei numatyta darbams, gali susidaryti pavojinga situacija.

## APTARNAVIMAS

**Pasirūpinkite, kad elektrinį įrankį prižiūrėtų įgaliotasis servisas ir naudokite tik originalias atsarginės dalis. Taip bus užtikrintas elektrinio įrankio saugumas.**

## SANDER SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- ▶ Elektrinį įrankį laikykite už izoliuotų griebimo pa-

- viršių, nes diržas gali liestis su savo paties laidu. Susisiekius su „itampantu“ laidu, atviros metalinės elektrinio įrankio dalys gali „jveikti“, o operatorius gali patirti elektros smūgių.
- ▶ Mašiną naudokite tik sausam šlifavimui. Vandeniui patekus į mašiną, padidėja elektros smūgio rizika.
- ▶ Mašiną ant ruošinio uždėkite tik tada, kai ji įjungta, o išjunkite tik pakelus ją nuo ruošinio. Elektrinis įrankis gali staiga pajudėti.
- ▶ Niekada nelieskite veikiančio šlifavimo juostos. Pavaujus susižeisti.
- ▶ Atkreipkite dėmesį, kad žmonėms nekiltų pavojus dėl kibirkštis. Pašalinkite visas netoli esančias degias medžiagas. Šlifuojant metalines medžiagas susidaro kibirkštys.
- ▶ Nenaudokite susidėvėjusią, suplyšusią ar stipriai užsikimšusią šlifavimo juostą. Pažeisti šlifavimo juostos gali plisti, būti iš mestos iš mašinos ir ką nors sužaloti.
- ▶ Atsargiai, gaisro pavojus! Stenkiteis neperkaisti šlifuojamo objekto ir šlifuoklio. Prieš darydami pertraukas, visada ištušinkite dulkių surinktuvą. Nepalankiomis sąlygomis, pvz., kai šlifuojant metalus sklinda kibirkštys, dulkių maišelyje, mikrofiltre ar poprianiame maišelyje (arba dulkių siurblio filtro maišelyje ar filtrine) esančios šlifavimo šiukslės gali užsidegti. Ypač kai mašoma su lako, poliuretano ar kitų cheminių medžiagų likučiais ir kai šlifavimo atliekos po ilgo darbo jkaista.
- ▶ Regulariai valykite elektrinio įrankio vėdinimo angas. Variklio ventiliatorius ištrauks dulkes į korpusą, o per didelis metalo miltelių susikaupimas gali sukelti elektros pavojų.
- ▶ Dirbdami su mašina visada tvirtai laikykite ją abiem rankomis ir užtirkinkite tvirtą padėtį. Elektrinis įrankis saugiau valdomas abiem rankomis.
- ▶ Pritvirtinkite ruošinį. Suspaudimo įtaisais arba veržlėje suspaustas ruošinys laikomas saugiau nei ranka.
- ▶ Visada palaukite, kol mašina visiškai sustos, prieš ją padėdami. Įrankio jidéklas gali užstrigti ir prarasti elektrinio įrankio kontrolę.

## PRIJUNGIMAS PRIE MAITINIMO ŠALTINIO

Išsitinkite, kad įrenginio duomenų lentelėje nurodyta maitinimo šaltinio informacija yra suderinama su maitinimo šaltiniu, prie kurio ketinate jį prijungti.

Sis prietaisais yra II klasės ir skirtas prijungti prie maitinimo šaltinio, atitinkančio etiketėje nurodytą specifikaciją ir suderinamą su jį montuotu kištuku. Jei reikalingas ilginamasis laidas, naudokite patvirtintą ir suderinamą laidą, skirtą šiam prietaisui. Vykdykite visas instrukcijas, pateiktas su ilginamuoju laidu.

## ILGTINIMO LAIDŲ NAUDÖJIMO GAIRĖS

- ▶ Išsitinkite, kad ilginamasis laidas yra geros būklės. Kai naudojate ilginamąją laidą, naudokite pakankamai sunkų, kad išlaikytų srove, kuria gaminys ims. Dėl per mažo laido sumažės tinklo įtampos, dėl to dings maitinimas ir perkais.
- ▶ Prieš naudodami pažeistą ilginamąją laidą, visada

- pakeiskite arba leiskite jį suremontuoti kvalifikuo-  
tam asmeniui.
- ▶ Saugokite ilginamuosius laidus nuo aštrų daikty-  
per didelio karščio ir drėgnyų/šlapų vietyų.
  - ▶ Jrankiams naudokite atskirą elektros grandinę. Ši  
grandinė turi būti apsaugota atitinkamu uždelsto  
saugikliu. Prieš prijungdami variklį prie maitinimo  
linijos, įsitikinkite, kad jungiklis yra OFF padėtyje, o  
elektros įtampa yra tokia pati kaip įtampa, nurody-  
ta variklio vardinėje plokšteliuje. Veikiant žemesne  
įtampa sugadinsite variklį.

## PRODUKTO SPECIFIKACIJOS

### PASKIRTIS

Mašina skirta sausam šlifavimui – su dideliu šalini-  
mo pajėgumu – medieną, plastiką, metalą, užpildą,  
taip pat lakuotus paviršius.

<b>TECHNINIAI DUOMENYS</b>		
<b>Straipsnio numeris</b>	<b>45 540</b> <th data-kind="ghost"></th>	
<b>Modelis</b>	<b>BS 900 PLUS</b>	
Įtampa/dažnis	V	230
	Hz	50
Vardinė galia	W	900
Neapkrovos diržo greitis	m/min	450-750
Šlifavimo juostos ilgis	mm	533
Šlifavimo juostos plotis	mm	75
Svoris	kg	3,4
<b>Garsos emisijos vertės nustatytos pagal EN 62841-1, EN 62841-2-4</b>		
Paprastai gaminio A svertinis triukšmo lygis yra:		
Garsos slėgio lygis	dB(A)	92,22
Garsos galios lygis	dB(A)	103,22
Neaiškumas K	dB	3
<b>Bendrosios vibracijos vertės <math>a_v</math> (triašių vektorų suma) ir neapibrėžtis K, nustatytos pagal EN 62841-1, EN 62841-2-4</b>		
<b>Maksimalus vibracijos lygis:</b>		
$a_h$	$m/s^2$	6,12
K	$m/s^2$	1,5

### IDENTIFIKAVIMAS

1. Pagalbinė rankena (izoliuotas sugriebimo pa-  
viršius)
2. Šlifavimo juosta
3. Šlifavimo juostos prispaudimo svirtis
4. Išankstinis diržo greičio pasirinkimo ratas
5. Ijungimo/išjungimo jungiklis
6. Ijungimo/išjungimo jungiklio užrakinimo myg-  
tukas

7. Dulkijų dėžė
8. Rankena (izoliuotas sugriebimo paviršius)
9. Juostos eigos reguliavimo rankenėlė
10. Ištraukimo anga
11. Apsauginis dangtelis
12. Dulkijų praėjimas
13. Vadovo plokštė
14. Gnybtai

### SURINKIMAS

**Prieš bet kokius darbus su pačia mašina iš-  
traukite iš maitinimo kištuko.**

### DULKIŲ / DROŽLIŲ IŠTRAUKIMAS

► Dulkės iš medžiagų, tokų kaip švino turinčios dan-  
gos, kai kurios medienos rūšys, mineralai ir metalai,  
gali pakenkai sveikatai. Dulkijų prisilietimas ar įkvépi-  
mas gali sukelti alergines reakcijas ir (arba) naudotojo  
ar pašalinį asmenį kvėpavimo takų infekcijas. Tam  
tikros dulkės, pvz., ažuolo ar buko dulkės, yra laiko-  
mos kancerogeninėmis, ypač dėl medienos apdro-  
jimo priedų (chromato, medienos apsaugos priemo-  
nių). Su asbesto turinčiomis medžiagomis gali dirbt  
tik specialistai.

- Jei įmanoma, naudokite medžiagai tinkamą dulkijų  
nusiurbimo sistemą.
- Užtikrinkite gerą darbo vietas védinimą.
- Rekomenduojama dėvėti P2 filtro klasės respira-  
torių.

Laikykites atitinkamų jūsų šalies reglamentų, taiko-  
mų apdirbamoms medžiagoms.

- ▶ **Saugokite, kad darbo vietoje neiskauptų dulkės.**  
**Dulkės gali lengvai užsidegti.**

### ISORINIS DULKIŲ NUSIURBIMAS

Ant ištraukimo angos sumontuokite vakuuminę  
žarną 6. Siurbimo žarną prijunkite prie dulkijų siur-  
blio. Jvairių dulkijų surblų prijungimo apžvalgą  
rasite šios instrukcijos pabaigoje.

Dulkijų surbllys turi būti tinkamas apdirbamai me-  
džiagai.

Siurbiami sausas dulkes, kurios yra ypač kenks-  
mingos sveikatai ar kancerogeninės, naudokite  
specialų dulkijų surblį.

### INTEGRUOTAS DULKIŲ NUSIURBIMAS SU DUL- KIŲ MAIŠELIU

Mažiems šlifavimo darbams atlikti galima prijungti  
dulkijų maišelį 7 (priedas). Tvirtai pritvirtinkite dulkijų  
maišelio movą prie išeidimo angos 10. Norė-  
dami užtikrinti optimalių dulkijų surinkimą, ištuštin-  
kite dulkijų maišelį 7 laiku.

### ŠLIFAVIMO JUOSTOS KEITIMAS

Visiškai atsukite fiksavimo svirtį 3. Dabar šlifavimo  
juosta 2 atsilaistinuoja ir gali būti nuimta.

Sumontuokite naują šlifavimo juostą 2. Atkreipki-  
te dėmesį, kad rodyklų kryptis šlifavimo juostos  
vidinėje pusėje atitinkų rodyklės kryptį ant maši-  
nos korpuso.

Pasukite fiksavimo svirtį 3 atgal į pradinę padėtę.  
Paimkite elektrinį jrankį ir įjunkite. Sureguliuokite

juostos eiga reguliavimo rankenėle **9**, kol šlifavimo juostas kraštas susilygins su kreipiančiaja plokšte **13**.

- Atnreikite démesj, kad šlifavimo juosta **2** pernelyg nejudėt ir nesiliesty su korpusu. Reguliarai tikrinkite diržo eiga ir sureguliukite reguliavimo rankenele **9**.

## OPERACIJA

### OPERACIJOS PRADŽIA

**Laikykites tinkamos tinkle įtampos! Maitinimo šaltinio įtampa turi sutapti su įtampa, nurodyta mašinos vardinėje lentelėje. Elektrinius įrankius, pažymétus 230 V, taip pat galima naudoti su 220 V įtampa.**

### JUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS

- Norédami įjungti aparatą, paspauskite įjungimo/ išjungimo jungiklį **5** ir laikykite jį nuspauštą.
- Norédami užrakinti nuspauštą įjungimo/išjungimo jungiklį **5**, paspauskite užrakinimo mygtuką **6**.
- Norédami išjungti mašiną, atleiskite įjungimo/ išjungimo jungiklį **5** arba, kai jis užrakintas fiksavimo mygtuku **6**, trumpai paspauskite įjungimo/ išjungimo jungiklį **5** ir atleiskite. Norédami taupyti energiją, elektrinių įrankių įjunkite tik jį naudodam.

### IŠANKSTINIS DIRŽO GREIČIO PASIRINKIMAS

- Reikiama diržo greitį galima iš anksto pasirinkti nykščiu ratuku **4** net ir darbo metu.
- Reikiamas juostos greitis priklauso nuo šlifuojamos medžiagos ir darbo sąlygų, ji galima nustatyti atliekant praktinius bandymus.

### DARBO PATARIMAI

Šlifavimo pašalinimo greitis ir paviršiaus kokybė daugiausia priklauso nuo šlifavimo juostos parinkimo ir iš anksto pasirinkto juostos greičio. Kuo didesnis juostos greitis, tuo daugiau medžiagos pašalinama ir šlifuojamos paviršius smulknesnis.

Tik nepriekaištingos šlifavimo juostos užtikrina gerą šlifavimo našumą ir mašina tarnauja ilgiau.

Dirbkite naudodami mažiausią įmanomą šlifavimo slėjį, kad pagintumėte šlifavimo juostą tarnavimą laiką. Pačios mašinos svorio pakanka gериems šlifavimo rezultatams. Per didelis šlifavimo slėgio padidėjimas nepadidina šlifavimo galios, o padidina mašinos ir šlifavimo juostos susidėvėjimą.

Mašiną ant ruošinio uždékite tik tada, kai ji įjungta. Dirbkite su vidutiniu pastūmu ir šlifuokite lygiagrečiais ir persidengiančiais judesiais. Smėlis grūdų kryptimi; šlifuojant per grūdus gaunamas netolygus šlifavimo efektas.

Ypač šlifuodami lako sluoksnius, šlifuokite grūdelių kryptimi, nes lakas gali išsilydyti ir ištepti ruošinio paviršiu ir šlifavimo juostą. Todėl dirbkite su dulkių nusiurbimu. Šlifavimo juosta, naudojama metalui šlifuoti, neturėt būti naudojama kitoms medžiagoms.

Šlifavimo juostas laikykite tik pakabintas; venkite susiglamžyti, nes dėl to diržai tampa netinkami nau-

doti.

Šlifavimo rémas (priedas) užtikrina vienodą ir kontroliuojamą šalinimo našumą, kai paviršius šlifuoja mas didesnius medinius paviršius.

### PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

- ▶ Prieš bet kokius darbus su pačia mašina ištrauki te iš maitinimo kištuko.
- ▶ Kad dirbtumėte saugiai ir tinkamai, visada laikykite mašiną ir ventiliacijos angas **švarias**.

Prilipusias šlifavimo dulkes pašalinkite šepečiu. Jei reikia pakeisti maitinimo laidą, tai turi atlikti FF Group servisas, kad būtų išvengta pavojaus saugai.

### DULKIU KANALO VALYMAS

Kartkartėmis nuimkite apsauginį dangtelį **11** ir išvalykite dulkių kanalą **12**, kad siurbimo galia išliktu optimali.

### APLINKOS APSAUGA

Perdirbkite žaliavas, o ne išmeskite kaip atliekas. Mašina, priedai ir pakuočės turi būti rūšiuojamos taip, kad jos būtų perdėrtos nekenksmingos aplinkai. Plastikiniai komponentai yra paženklinti, kad juos būtų galima perdirbti.

### GARANTIJA

Šiam gaminui suteikiama garantija pagal teisiinus /konkrečios šalies reglamentus, kurie galioja nuo pirmojo naudotojo įsigijimo datos. Garantija netaikoma žalai, atsiradusioms dėl normalaus nusidėvėjimo, perkrovos ar netinkamo naudojimo. Jei turite pretenzijų, visiškai surinktą mašiną nusisiskite pardavejui arba elektrinių įrankių aptarnavimo centrui.

<b>EN</b>	<b>EU DECLARATION OF CONFORMITY</b>		We declare under our sole responsibility that the listed products comply with all applicable provisions of the below directives and are also in conformity with the following standards. Production year and serial number are on the product. The relative technical file is at the below address.	
	<b>BELT SANDER</b>			
	MODEL	Article number		
<b>FR</b>	<b>DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ</b>		Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont conformes à toutes les dispositions applicables des directives ci-dessous et sont également conformes aux normes suivantes. L'année de production et le numéro de série figurent sur le produit. Le dossier technique correspondant est à l'adresse ci-dessous.	
	<b>PONCEUSE À BANDE</b>			
	MODÈLE	Numéro de l'article		
<b>IT</b>	<b>DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ</b>		Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni applicabili delle seguenti direttive e sono inoltre conformi alle seguenti norme. Anno di produzione e numero di serie sono sul prodotto. La relativa scheda tecnica è al seguente indirizzo.	
	<b>LEVIGATRICE A NASTRO</b>			
	MODELLO	Codice prodotto		
<b>EL</b>	<b>ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΓΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ</b>		Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις των κάτωθι ιδινών και είναι επίσης σύμφωνα με τα ακόλουθα πρότυπα. Το έτος παραγωγής και ο σειριακός αριθμός αναγράφονται στο προϊόν. Ο τεχνικός φάκελος είναι στην παρακάτω διεύθυνση.	
	<b>TAINIOΛΕΙΑΝΤΗΡΑΣ</b>			
	ΜΟΝΤΕΛΟ	Κωδικός προϊόντος		
<b>SR</b>	<b>CE IZJAVA O USAGLAŠENOSTI</b>		Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi poštuju sve važeće odredbe dole navedenih direktiva i da su takođe u skladu sa sledećim standardima. Proizvodna godina i serijski broj su na proizvodu. Relativna tehnička datoteka je na donje adresu.	
	<b>TRAĆNA BRUSILICA</b>			
	MODEL	Broj predmeta		
<b>HR</b>	<b>EU IZJAVA O SUKLADNOSTI</b>		Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi u skladu su svi primjenjivim odredbama dolje navedenih direktiva, a također su u skladu sa sljedećim standardima. Godina proizvodnje i serijski broj su na proizvodu. Relativna tehnička datoteka nalazi se na donjoj adresi.	
	<b>TRAĆNE BRUSILICE</b>			
	MODEL	Broj artikla		
<b>RO</b>	<b>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE</b>		Declărăm pe proprie răspundere că produsele menționate respectă toate prevederile aplicabile din directivele de mai jos și sunt, de asemenea, conforme cu următoarele standarde. Anul de producție și numărul de serie sunt pe produs. Fișierul tehnic relativ se află la adresa de mai jos.	
	<b>ŞLEFUITOR CU BANDĂ</b>			
	MODEL	Număr articol		
<b>HU</b>	<b>EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b>		Kijelentjük kizárálagos felelősségünkre, hogy a felsorolt termékek megfelelnek az alábbi irányelvek összes vonatkozó rendelkezésének, és megfelelnek a következő szabványoknak is. A gyártási év és a sorozatszám a termékben található. A relatív műszaki fájl az alábbi címen található.	
	<b>SZALAGCSISZOLÓGÉP</b>			
	MODELL	Cikk szám		
<b>BG</b>	<b>ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</b>		С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти.	
	<b>ЛЕНТОВА ШЛИФОВАЩА МАШИНА</b>			
	МОДЕЛ	Каталожен номер		
<b>LT</b>	<b>ES ATITIKTIES DEKLARACIJA</b>		Mes, prisiemdam visą atsakomybę, pareiškiame, kad išvardytų produktai atitinka visas taikomas toliau nurodytų direktyvų nuostatas ir taip pat atitinką šiuos standartus. Gamybos metai ir serijos numeris yra ant gaminio. Santykinis technologinis failas yra žemiau nurodytu adresu.	
	<b>JUOSTINIS ŠLIFUOKLIS</b>			
	MODELIS	Straipsnis Numeris		
	BS 900 PLUS	45 540	2006/42/EC	EN 62841-1:2015 EN 62841-2-4:2014
Aimilios G. Theodorou Electrical Engineer, Safety Officer  28/9/2022 FF GROUP TOOL INDUSTRIES, 19300 Aspropyrgos-Greece.			<b>FF GROUP TOOL INDUSTRIES</b> 9,5km Attiki Odos, Aspropyrgos 19300, Athens, Greece Tel. +30 210 55 98 400	

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





FF GROUP TOOL INDUSTRIES



9,5 Km Attiki Odos, Aspropyrgos



19300, Athens, Greece



+30 210 55 98 400



info@ffgroup-toolindustries.com



[www.ffgroup-tools.com](http://www.ffgroup-tools.com)